

# **Bin ça, Colonèl !**

d'après " Ben mon Colon ! "  
comédie en deux actes  
de Marie Laroche-Fermis

adaptation en wallon d' Albert Scohy

## **Distribution**

Dalila	la fiancée
Marc-André	le fiancé
Willy	l'ex de Dalila
Charlotte	l'ex de Marc-André
Jean-Maurice	le colonel, père de Marc-André
Marie-Adélaïde	la colonelle
Blondie	maman de Dalila
Francky	son compagnon
Patouyard	une voisine

## **Décor**

Un coin cuisine ouvert sur le salon.

Une porte d'entrée. - Une sortie menant au jardin

Un couloir qui mène aux toilettes, à la chambre et à la salle de bains.

## **Les Tirades**

Dalila	147	30	177
Marc-André	106	66	172
Willy	66	73	139
Jean-Maurice	37	70	107
Marie-Adélaïde	42	53	95
Blondie	66	53	119
Francky	29	37	66
Patouyard	26	74	100
Charlotte	61	49	110
-----			
	580	505	1085

Acte 1  
*un peu avant 15 heures*

Scène 1 : Dalila, Charlotte

-----

- Dal *On sonne. Elle vient du corridor...* Dj'arive !... Vos avez co toudis roublé vos clé ?
- Char Bondjou mam'zèle !
- Dal Bondjou mam'zèle !... Scusez-m', djè pinseus q'c'èsteut Marc-André. Il èst parti fé n'comiçion, mais i n'd'a né pou longtemps !
- Char Ah bon !... Bé djè va l'ratinde !....
- Dal C'est li q'vos stez v'nu vire ?
- Char Oui... Enfin non !... En fait, djè vés pou vos n'ordinateûr.
- Dal Pou m'n'ordinateûr ?
- Char C'est vos patron qui m'avoye !... Wètez, v'là l'lète qu'i m'a doné !
- Dal *essaye de lire* Djè n'i comprend né grand chouse !
- Char C'est vos nom et vos n'adresse ?
- Dal Oui, c'est ça !
- Char El rèsse, vos n'povez né comprinde !... C'è-st-in jargon qu'on utilise dins l'société !
- Dal Djè n'ai jamais intindu causer insi au buraû !... Il èst vrai q'djè n'i va né souvint !
- Char *coupant court* I m' demande dè v'ni controler pac'qu'i gn'a n'saqwè qui n'va né à vos biciclète
- Dal *riant* Què c'qu'il a à vire ave m'vélo ?
- Char Djè veus dire à vos machine !
- Dal *comprenant avec plaisir* Ah oui : biciclète... machine... ordinateûr !
- Char Et bé, il a falu l'temps !
- Dal Dj'ai co travayé d'su yèr'toute èle djournèye èt djè n'ai ré r'marqué !
- Char Mais li, siè !... Il a vu q'vos productivité aveut diminué !
- Dal Em'productivité ?... Mais enfin, djè n'arète né d'travayî dè toute èle djournèye !
- Char Djè suppose què vos savez bé qu'il a n'racusète dèssu s'buraû ?
- Dal Ene racusète ?
- Char *embarrassée* Ene pètte bwète... Ave in bazar au-d'seu èt in-afaire su l'costé...
- Dal In bazar èt in-afaire !....
- Char Toudis èst-i què chaque coup q'vos d'meurez in momint sans travayî, ça fait Bip...Bip... !
- Dal Djè vos assure què djè n'lève jamais lès îs dè m'n'écran !...
- Char Ah mais c'n'èst né vos îs qu'i survèye, c'èst vos soris !
- Dal I survèye èm'soris ?
- Char Quand vos d'meurez saquants minutes sans cliquê d'su, èlle avoye in-alarme au buraû !
- Dal C'est vrai qu'i m'faut quèq'fwès réfléchi n'miète avant d'rèsonde à l'quèstion.
- Char Et bé djustemint !... El temps q'vos passez à réfléchi, i n'èst né compris dins vos productivité !
- Dal Donc, dj'ai intérêt à rèsonde èl pus rade possîbe, min.me si djè rèsond n'importè qwè !

Char Oui, mais à c'momint-là, c'est vos capacité qui in prind in coup !...

Dal Em'capacité ?... Dj'ai toudis yeu dès bons résultats aus-évaluâcions qu'on a fait.

Char Si vos n'donez né lès bonès réponsès, vos stez classèye dins l'catégoriye dès incapâbes improductives !

Dal Ah bé ça alors, c'est l'bouquêt !... Mi, in incapâbe !... Et improductive au d'seu du martché !

Char Enfin djè n'sus né v'nue pou fé dès téories mais pou controler l'matériel !... On peut l'vire ?

Dal *résignée* Oui, tout èst dins m'buraû... C'est l'première uche à gauche à l'intrèye du corridor... Djè va vos min.ner... *elles sortent vers la chambre... on sonne*

## Scène 2 : Dalila, Willy

Dal Dj'arive !... Vos avez co toudis roublé vos clé ? *Elle ouvre* Willy !!!

Wil *il a un sac de sport en main* Bondjou Dalila !

Dal *en colère* Què c'què vos v'nez fé roci ?

Wil I faut q'djè vos cause !

Dal C'n'èst né l'pène, on a tout dit !... Et en plus, vos tchèyez mau !... Djè n'ai né l'temps d'm'ocuper d'vous !

Wil C'est fôurt important !

Dal Ca peut bé ratinde dèmin !

Wil *suppliant* S'i vous plait...

Dal Djè ratind dès djins... Vos n'avez qu'à r'vèni in-ôte djou !

Wil Cinq minutes !... Seulemint cinq minutes !...

Dal *soupirant* Bon, ça va !... Djè vos-ascoute !

Wil *pose son sac dans un coin et regarde autour de lui* Ca n'a wère candjé, roci... Lès meûbes, èle décorâcion...

Dal Djè peus sawè c'què vos-avez à m'dire ?

Wil Vos vos rap'lez ?... Djè m'amuseus à candjî lès bibelots d'place... Et vos vos-in rindîz compte tout d'suite, min.me si c'èsteut l'pus p'tit !

Dal *agacée* Oui !... Dj'aime bé q'tout fuche à s'place !

Wil Mi ètout, dj'èsteus toudis là... Ca n'vos a né impèché dè m'foute à l'uche !

Dal Dj'aveus n'bone raison, non ?

Wil Oui... Bé seûr !...

Dal Volez què dj'vos rafraichisse èle mémwère ?

Wil Non !...

Dal Vos-avîz n'saqwè d'important à m'dire, parait-i !... Disez-l' rademint et puis vos-in d'irez !

Wil Vos n'èstez né binaise dè m'vire, on direut !

Dal Djè creus q'vos n'avez né bé compris !... Djè n'ai vramint né l'temps !... Arêtez d'tourner alintour du pot... Djè vos done deûs minutes !

Wil Vos n'm'assistez né bran.mint !...

Dal C'est fini, oui ?... Deûs minutes, né ieune dè pus !

Wil Djè n'arive né à viquî sans vous !... Djè vos wès toudis voltî... Et djè voureus bé qu'on sè r'mète achène !

Dal Vos volez rire ?... Vos avez roublé l'motif dè nos séparâcion ?... *le poussant vers la porte* Si c'est tout c'què vos-avez à m'dire, vos povez r'parti come vos stez v'nu !

Wil D'acoûrd, dj'ai dérapé !... Si vos savîz come djè m'in veus !... Djè vos-asseurè què si vos m'lèyez r'vèni...

Dal Arètez d'rêver, ça vaut mieus !

Wil *suppliant* En'mè d'sez né q'vos n'pinsez jamais à mi !... Tènez, quand vos vos achisez dins l'divan... Vos vos rap'lez, on aveut fait dès...

Dal Stop ! C'èst bon insi !... Sortez dè d'çi !... *elle ouvre la porte, le pousse dehors et referme*

Wil *rentrant* I gn'a vramint pwins d'èspwèr ?...

Dal Non !... Né min.me ave vos îs d'tché batu... Djè n'candj'rai né d'avis !

Wil *abattu* Ca va, dj'ai compris... Vos n'mè w'yez pus voltî !... Scusez-m' dè vos-awè dèrindjé... *il sort. Dalila aperçoit le sac de sport. Va ouvrir la porte*

Dal Tènez, vos oubliez vos satche... *elle le soulève, il est très lourd* Bon sang, mais què c'qu'i gn'a là-d'dins ?

Wil *surjouant* Ré !... Non !... Surtout, n'l'ouvrez né !

Dal Djè n'd'ai né l'intençon !

Wil *surjouant* N'insistez né !... Dè toute façon, djè n'vos intéresse pus !... C'èst bé c'què vos m'avez fait comprinde ? *Dalila, agacée, lui tourne le dos. Il vient vers son sac, tire la fermeture éclair et l'attrape par une seule anse. A l'intérieur, il y a une grosse pierre avec une corde attachée autour qui se renverse sur le sol... Faussement... Oh non !... Quand tout s'in mèle !*

Dal *s'est retournée et a vu...* Què c'què c'èst d'ça ?... Ayu dalez ave ça ?

Wil Djè va prom'ner alintour dè l'étang !

Dal Ave n'grosse pière èyè n'corde... què vos-alez atatchî à vos cou avant d'plondjî dins l'étang !... C'èst ça ?

Wil *surjouant* Mais pouqwè avez ouvri l'satche ?... Oh vous èt vos maudite curiosité !

Dal Vos volez vos twer ?

Wil Què c'què ça peut bé vos fé ?

Dal Vos stez complètemint fou !

Wil Non, djè su-st-à bout d'nerfs !... Puisquè vos n'mè w'yez pus voltî, djè n'veus né continuwer à viquî !

Dal Ec'què vos vos rindez compte què si vos f'jez ça, vos alez foute èm'vîye in l'air ?

Wil Surtout l'miène !

Dal Ca s'reut dè m'fôte !... Djè n'mè l'pardon'reus jamais !

Wil Ah ça, dj'avoue q'vos-in s'rîz n'miète rèsponsâbe !... A vos place, djè m'in voureus ètout !

Dal Djè vos dèsfind d'fé ça, vos intindez !... Vos n'avez né l'dreut !... Vos d'vez iète pus foûrt, c'n'èst né l'fin du monde, quand min.me !... Vos trouv'rez n'saqui... vos m'roubliy'rez !

Wil *surjouant* Djè sus d'djà mourt !... Vos stîz l'solèye dè m'vîye... Sans vous, i fait tout nwèr !

Dal Pou l'momint, vos stez dèscouradjé, mais ça va passer !

Wil Djè n'pinse né, non !...

Dal Vos alez raler à vos maison èt réfléchi en vos calmant !...Djè vos promèts qu'on in r'cause dèmin !

Wil Oui, c'est ça !... On in r'cause dèmin !... *sourire triste. Il lui pince la joue tendrement et finit par une caresse. Il part.*

Dal Non, atindez !... Dèmeurez çï !

Wil Vos m'avez dit q'vos stîz foûrt ocupèye...

Dal Djè m'arindj'rai...

Wil Lèyez tchèyi... Dè toute façon, dj'ai dandjî d'iète tout seû !

Dal I n'd'èst né quèstion !... Vos risquez d'fé n'grosse bièstrîye... En'discutez né, vos d'meurez çï, in pwins c'est tout !

Wil Puisquè vos insistez !...

Dal Au nût, nos-in r'caus'rons tous lès deûs èt vos wèrez, ça va daler !

Wil Si vos l'disez !... Djè voureus bé laver mès mins...

Dal Ele sale dè bins, c'est par-là !... Au mitan du coridor, à dreute !

Wil Djè coneus l'tchemin... rap'lez-vous... *il sort vers la salle de bains. Elle prend le sac, le porte difficilement et le met sous le placard de l'évier.*

Dal Il èst vramint foûrt pèsant !... Il faleut co bé qu'il arive audjourdû !...

### Scène 3 : Dalila, Charlotte

Char *entre du couloir* Djè n'ai ré vu dè spécial !

Dal Bé djè vos l'ai dit q'dj'aveus...

Char Mi, on m'a dit d'controler, alors djè contrôle !... Et mètnant djè m'in va, puisquè vos avez dè l'visite !... Djè r'vèrai pus tard... quand i s'ra r'vènu...

Dal Quand i s'ra r'vènu ?

Char Bé oui !... Pou l'momint, Facebook èn'va né èt Snapchat a dès coupures !

Dal Mais enfin, djè n'utilise né...

Char *coupant court en riant* Vos n'utilisez né l'5G ?... Normal, puisqu'i gn'a què l'4G qu'è-st-instalèye !... Alez, djè m'in va !... *pleine de sous-entendus* Mais djè r'vèrai !... Istwère dè vire si l'lojicièl dè l'opérateûr veut bé surfer ave mi !... Arvwèr mam'zèle !... *elle sort*

Dal Mais què c'qu'èle raconte ?... In v'là iun d'charabia !...Djè n'passe né m'temps su Facebook quand dj'travaye !... Què c'què c'est d'ça pou ieune ?... Volez gadjî què dj'm'ai fait arnaquî ?... Djè va vire dins l'buraû s'i gn'a ré d'diparu... *elle sort...*  
*Après un temps on sonne*

### Scène 4 : Dalila, Marc-André, Willy

Dal Dj'arrive !... Vos avez co toudis roublîé vos clé ? *Elle ouvre*

Marc Surprise, c'est l'gataû !... Et djè n'l'ai né l'yé tchèyi en r'vènant !...

Dal *troublée* I vos d'a falu iun d'temps...

Marc Dj'ai tcheu su nos visène, madame Patouyard... Ele m'a fait rintro pou m'moustrer sès canaris !....

Dal Ah oui, sès canaris !...

Marc En fait, èle voleut sawè pouqwè c'què dj'aveus ach'té in gataû !... Elle èst co pus curieuse qu'in mâle d'agace ! *Voyant la tête de Dalila* Oh, vous, vos n'èstèz né dins vos n'assiète !

Dal Bin... C'è-st-à dire què... dj'ai yeu l'visite de l'controleûse de m'patron... Ele vèneut vire à m'n'ordinateûr pac'qu'i paraît q'djè n'travaye né assez...

Marc Vous ?... Né assez ?... Mais vos n'arêtez né de l'djournèye !...

Dal Mais quand èlle èst partiye, èle m'a causé d'Facebook èt d'Snapchat... Djè sus bé seûre qu'èle n'èsteut né avoyê pa m'patron.

Marc Et èlle a tchipoté à vos ordinateûr ?

Dal Djè n'ai né yeu l'temps de l'dèsvèrouyî pac'qu'on a...

Marc C'èst l'principal... *la prend dans ses bras* Alez, oubliez ça èt calmez-vous... Mès parints vont ariver èt is vos wèront voltî tout d'suite.

Dal Oui... C'èst putot...

Marc Et mi, djè va adorer vos maman !... C'èst come si c'èsteut fait !

Dal C'èst què... Gn'a n'saqwè qui risque...

Marc Ré du tout !... Arêtez d'vos mète dès-idèyes à l'tchèsse !... De toute façon, c'èst trop tard !... Audjourdû c'èst l'grand djou !... Is vont fé conaissance tèrtous achène.

Dal Djustemint... I faut q'vos...

Marc Tss tss tss... Faijez-m'in bia sourire !... Mieux q'ça !... *Willy revient de la salle de bains. Marc-André se fige, éberlué* Què c'qu'i fait là, ç-tila ?

Dal C'èst c'què dj'asprouve de vos dire depuis in quart d'èure !

Wil Djè n'voleus né d'meurer, c'èst Dalila qu'a insisté !

Marc *à Dalila, élevant la voix* Comint ça, insisté ?... Vos povez mè spliquê ?

Wil Ca n'chèrt à ré d'criyê d'su !

Marc Djè n'criye né, djè veus simplemint dès-esplicâcions !.... Et puis, vous, ça n'vos r'gard' né !

Dal *à Marc-André* C'è-st-inutile de l'agressê !... *à Willy* Vos volez bé nos l'yî in momint ?... *Willy repart vers la salle de bains*

Marc Djè vos-ascoute !

Dal Willy a v'nu m'dire qu'i pinseut co souvint à mi !

Marc Come c'èst bia èt délicat !

Dal Et qu'i voleut qu'on sè r'mète achène !

Marc Bin oui, naturèlemint !... Et qu'avez rèspondu ?... Pac'què si vos stez pou fé ça, i vaureut mieux q'djè l'sache tout d'suite !... Il èst co temps d'dèscomanter lès parints !

Dal Djè i ai fait comprinde què tout steut fini, in coup pou toutes !

Marc Et pouqwè c'qu'il èst toudis là ?... Et pouqwè c'qu'i sorteut de l' tchambe ?

Dal I v'neut de l'sale de bins !... I voleut laver sès mins !... I faut l'assister !... Il èst foûrt fragile, savez !

Marc *ricanant* Oh l'pètit chou-chou !

Dal En'riez né !... I voleut s'twer !... Vos rindez compte ?

Marc Ah pac'què mètnant, i n'veut pus ?... Come c'est domâdje !

Dal Vos stez méchant !

Marc Quand on décide vramint de s'twer, on l'fait !... On n'l'annonce né en l'criant d'su tous lès tcheuts !

Dal I n'a ré dit !... Il aleut parti quand dj'ai vu qu'i roublieut s' satche... Et savez bé c'qui gn'aveut d'dins ?... Ene pière ave n'corde atatchiye alintour !... Vos vous rindez compte ?

Marc Bé djouvé !... I vos l'a moustré pou vos atindri !

Dal Né du tout !... Quand il a pris s'satche, èle fèrmeture éclair a craqué èt dj'ai vu l'pière !

Marc Ele fèrmeture éclair a craqué !... Come par asârd !

Dal Què c'què vous volez dire ?... Il l'aureut fait 'sprès ?

Marc Mais bé seûr !... C'è-st-ène mise en scin.ne !... Mais comint avez fait pou vos l'yî abobiner insi !

Dal Djè sus stupide, c'est ça ?

Marc Djè n'dis né ça !... Mais djè l'coneus : il a profité d'vos faiblèsse !

Dal Si dj'comprend bé, on n'peut né m'vire volfi au pwins de n'sawè viqui sans mi èt djè n'sus né bé assez pou qu'on s'tuwe pour mi !

Marc Avouez q'ça vous fait plaisi d'sawè ça !

Wil *revient de la salle de bins - emphatique* Arêtez d'vos disputer à cause de mi !... Djè n'veus né brouyi vos min.nâdje !...

Marc C'est trop tard, djè creus q'c'est fait !

Wil En'vos tracassez né, Dalila !... Dj'ai asprouvé in dèrnî coup mais dj'ai compris q'vos stîz seûre de vos chwès èt q'djè d'veûs abandoner l'èspwèr de vos récupérer...

Dal Djè sus seûre, en èfèt !

Wil Djè m'in va, djè n'veus né iète ène barière à vos boneûr !

Marc *applaudit lentement* Oh q'c'est bia !... Què c'est grand !... Qué sacrifice !

Dal Taisez-vous, vous w'yez bé q'ça i fait mau !

Wil Lèyez tchèyi !... Tout l'monde n'a né l'min.me compaçion !... Donez-m'èm'satche !

Dal I n'd'èst né quèstion !... Vos d'meurez çi !

Wil Inutile de vowlwèr mè r'tèni !

Dal *à Marc-André* Mais enfin, disez n'saqwè, vous !

Marc Dj'aureus bé saquants consèyes à i doner... Ele cuisinière au gaz... l'auto dins l'fond d'ène carrière... Ah oui, djè creus qu'i m'dèmeure saquants lames de raswèr !

Dal Vos stez insuportâbe !

Wil Merci pou vos consèyes, mais djè chwèsirai mi-min.me !

Dal Scusez-l', i n'sè rind né compte !

Wil Djè n'i in veus né !... I n'peut né comprinde !... Pèrsone èn'peut comprinde !

Dal Mi, siè !... *à part à Marc-André* Djè sus petète bièsse, mais djè n'peus né èt djè n'veus né prinde dès risques !... Si jamais i passeut à l'ake, djè m'in voureus toute èm'viye !

Marc C'est du chantâdje, ni pus ni mwins !

Dal Vous avez petète raison... ou petète què non !

Marc Et què c'què dj'dis à mès parints ?... Djè vos présinte Dalila !... Et ça, c'est s'n'ancien galant !

Dal En'vos choquez né !... Djè vos wès voltî !

Marc Mi ètout, djè vos wès voltî !... *à Willy* Vos intindez ?... On s'wèt voltî tous lès deûs !...

Wil Ca fait plaisi d'l'intinde !

Marc Nos parints vont fé conaissance audjourdû, dins nos maison !... Rintrez bé ça dins vos p'tite cèrvèle dè pièrot !

Dal D'alieûrs, is n'vont né tarder !... Tènez, mètez l'gataû su in plat... *elle prend une pile d'assiettes et des couverts* Djè va mète ça su l'tâbe au djardin !... *elle sort au jardin*

Marc Vos comédie a fait s'n'èfèt ave lèye, mais ave mi, ça n'prind né !... C'est bé pou n'né i fé dè l'pène què djè n'vos fous né à l'uche !...

Wil C'est djinti d'vos part !

Marc In suicide !... C'est tout c'què vos avez trouvé pou qu'èle s'intèresse à vous !... Ca n'èst né fameus !... Elle a pitié d'vous, c'est tout !...

Wil Et vous, vos avez profité d'nos dispute pou i mète èl grapin d'su !... C'est fameus, ça, petète ?... Sans vous, nos s'rines toudis achène !

Marc Vos l'avez trompé ave in-ôte !

Wil C'èsteut l'premî coup !

Marc El premî coup q'vos vos f'jîz prinde, volez dire !

Wil Ele m'aureut pardoné si vos n'vos avîz né mis su nos tch'min !

Marc Ca fait quate mwès qu'on vique achène... Vos avez bé seûr appris qu'on voleut régler nos situâcion !...

Wil En èfèt, djè l'ai appris !

Marc Et dins vos p'tite cèrvèle, vos avez manigancé in plan ridicule !... Mais vos plan a tcheu à l'iaû !... I n'vos d'meure pus qu'in affaire à fé : prinde vos satche èt foute èl camp !

Wil On direut vramint què dj'vos fais peu !

Marc Vous ?... M'fé peu ?... *on sonne et Marc-André va ouvrir : ce sont ses parents...*

Scène 5 : Marc-André, Willy, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Dalila

-----

Marc Entrez, je vous en prie !... *ils entrent. Regards circonspects et un peu dédaigneux en découvrant les lieux. Raides comme la justice et muets...* Dalila revient du jardin Je vous présente Dalila !... Dalila, voilà mes parents !

Jean *se présente, claquant des talons* Colonel Jean-Maurice de la Cloque !

Dal Enchantée !... *elle tend la main mais il l'ignore*

Jean Mon épouse, la colonelle Marie-Adélaïde de la Faille Saint-André !

Dal *coincée* Je suis heureuse de faire votre conaissance ! *Les regards s'arrêtent sur Willy*

Wil Madame !... Monsieur !...

Dal C'est Willy... mon cousin !... Il est de passage...

Marc *montrant le canapé* Installez-vous, la maman de Dalila ne va pas tarder ! *Le silence est pesant*



Dal Vous avez trouvé facilement ?

Jean Affirmatif !

Dal C'est vrai que c'est pratique avec un GPS...

Ma Nous n'en avons pas !

Jean Je n'ai d'ordres à recevoir de personne et certainement pas de cette sorte de gadget !

Marc Ce n'est pas un gadget, papa !... Il est relié à un satellite et...

Jean Il devrait, en exclusivité, servir l'armée aux fins de surveillance du territoire et non pas les civils décérébrés incapables de lire un panneau indicateur ou une carte routière !

Ma Ne vous énervez pas, Jean-Morice, c'est mauvais pour votre coeur !

Jean Il n'empêche que ce genre d'équipement participe à faire des automobilistes un peuple d'assistés.

Marc Merci pour moi !... Je l'utilise fort souvent !

Jean La voilà bien, la société actuelle !... Plus de calcul mental, la calculette !... Plus de dictionnaire, la tablette !...

Marc Entre nous, c'est beaucoup plus facile et plus rapide...

Jean On ne prend plus la peine d'écrire une lettre, on envoie un SMS, d'où, évidemment, désintérêt total pour l'orthographe !

Marc Heureusement, on m'a appris à écrire sans faute dès l'école primaire !

Jean Quant au vocabulaire de plus en plus pauvre de tous les individus, je préfère ne pas vous livrer mon opinion...

Ma Calmez-vous, mon ami, nous ne sommes pas ici pour discuter sur ces sujets, certes sensibles, mais pour faire la connaissance de... *dédaigneuse* Dalila !... C'est ça ?

Dal Oui... Puis-je vous offrir quelque chose à boire ?

Ma Non merci, nous attendrons que votre mère soit arrivée.

Jean Ce qui, j'espère, ne saurait tarder... *à Marc-André* Tu nous avais dit 15 heures... *regardant sa montre* Il est très exactement 15 heures et 6 minutes !

Marc Papa, nous ne sommes pas à l'armée !

Jean C'est bien regrettable, mon fils !... L'exactitude n'est pas seulement une politesse, c'est aussi un devoir !

Marc En ratindant, volez vire èl djardin ?

Ma Ciel !... Mais qu'est-ce donc que ce langage ?

Marc Ah oui, djè n'vos aveus né dit ... Dalila èt mi, ave nos camarades, nos causon toudis walon !

Ma Wallon ?... Fichtre !... Vous, mon fils, un adepte de cette langue décadente ?

Marc Décadente ?... Djè n'pinse né... Dj'ai in camarade qui a fait s'mémwèr à l'unif su l'istwèrè dè l'langue walone

Ma Plus rien ne m'étonne !... L'enseignement n'est plus de nos jours qu'un pâle reflet de ce que nos aïeux nous ont inculqué !

Dal Si vos pèrmètez, nos n'èstons pus dins lès-anèyes cinquante quand on punisseut lès èfants qui causines walon à l'èscole !

Marc I n'faut né roubliyî què d'dins l'temps, dins lès-usines èt dins lès fosses, tout l'monde causeut walon, du maneûve djusq'au dirècteûr !

- Ma Des balivernes que ces propos !... Le français, grâce au ciel, a toujours été la langue des classes supérieures et des lettrés !
- Dal Gn'a dès lettrés, come vos d'sez, qui travaytè à l'Société d'langue walone... Grâce à ieus', on publiye èn'masse dè tèkses en walon !
- Ma Que personne ne lira probablement !... *à Jean-Maurice* Mais enfin, Jean-Morice, dites quelque chose... Il m'est désagréable de ne point vous entendre sur un sujet majeur tel celui-là !
- Jean Chère amie, se taire est un droit mais aussi une vertu !... Je subodore que vous n'ignorez pas que l'armée est souvent, mais à tort, qualifiée de grande muette !
- Marc Si nos-alines tout d'min.me vire èl djardin !... I n'est né fôurt grand mais i vos plaira bé !... Il èst tout fleuri à c'saison-çi !
- Ma *se levant et regardant autour d'elle* Je suppose que sa superficie est en adéquation avec celle de ce logement... C'est une sorte de... maison de poupée ! *Marc-André et ses parents sortent dans le jardin*
- Wil Fôurt plaisants, lès parints !... Djè vos promès bé du plaisi !
- Dal Marc-André m'aveut prév'nu, mais c'est co pire què c'què dj'crwèyeus !
- Wil Is-ont n'façon d'vos rwètî !... C'è-st-à pène s'is vos ont adressé l'parole !... Né fôurt ingadjant, tout ça !
- Dal C'est ave Marc-André què dj'va viquî, né ave sès parints !
- Wil Dj'imagine dèdjà lès rèunions d'famîye !... Em'maman, lèye, èle vos w'yeut voltî !
- Dal Nè r'comincez né co !... Pou vos gouverne, Marc-André m'a d'mandé en mariâdje èt dj'ai dit oui !
- Wil Après quate mwès seulemint ?... I n'a pwins pièrdu d'temps !
- Dal I n'a né peu d's'ingadjî, li au mwins !... Et puis, c'est bon insi !... Alons putot r'trouver lès-ôtes au djardin... *ils sortent*  
*Après un temps, Marie-Adélaïde revient à pas feutrés, s'assure qu'il n'y a personne et fait signe à Jean-Maurice*
- Ma Vos povez monter en ligne, lès troufions ont d'sèrté !
- Jean Marc-André s'a arété pou spliquî l'nom dès fleurs... Dj'ai d'ai profité pou mè r'ployî l'long du mur.
- Ma Vos stez seûr qu'i n'vos-ont né vu ?
- Jean Afirmatif !... Dj'ai r'culé à pas d'leus en f'sant face à l'ènemi !
- Ma Jean-Maurice !... Marc-André, in ènemi !... Vos n'pinsez né q'vos ègsajérez ?
- Jean Eyè vous, vos n'avez né ègsajéré en causant d'ène langue décadente ?
- Ma Dj'ai sté télemint paf, què djè n'saveus pus qwè dire !... Jamais i n'a dit in mot d' walon quand i steut d'lè nous !
- Jean I n'aureut né ouju !... Djè l'aureus privé d'pèrmiçion !...
- Ma Dins tous lès cas, i n'deut né sawè q'nous-ôtes ètout, nos causon walon !
- Jean Nos d'vons t'ni nos pôsiçions !... Français en société, walon en privé !
- Ma Dire què nos avons tout fait pou qu'i faiche carrière !
- Jean In arière-grand-père colonèl, in grand-père colonèl, in père colonèl !... Et i n'a né prétindu intégrer l'batayon !
- Ma Et v'là mètnant qu'i nos ramin.ne ène fiye qu'on n'sait né d'djà d'ayu c'qu'èle vét !

Jean Inutile dé fé barâdje... L'amour è-st-in champ d'bataye, di-st-o' toudis ! ... Alons putôt lès r'trouver !... Djè passe premî !... C'è-st-en dalant au casse-pipe qu'on d'vét in éros !...

Ma Bin ça, colonèl, c'est bé dit !... En avant, marche !... *ils sortent au jardin, tout en prenant garde de ne pas être vus... Après un temps, on sonne... et on insiste*

Scène 6 : Willy, Dalila, Blondie, Francky

-----

Dal *vient du jardin en courant* Dj'arive !... Dj'arive !... *elle ouvre*

Blo *entre, suivie de Francky qui porte un gros sac de sport* Em'pètit keûr dè bure !... Comint c'què dj'ai fait pou d'meurer chîs mwès sans vos vire ! *Elles s'embrassent*

Dal Ca va bé rade fé in an, maman !

Blo In an ?... Dèdjà ?... Come èl temps passe !... Enfin, l'principal c'est qu'on sè r'trouve !... Vos stez d'vèue ène bèle djon.ne fiye !

Dal Gn'a longtemps q'dj'ai fini mès primaires, savez !

Blo C'est vrai, djè dis n'importè qwè !... Djè vos présinte Francky !... Vos wèrez, il è-st-adorâbe !

Fra *avec l'accent allemand* Ach !... Cholie mamazèle !... Che suis honoré de faire le connaissanze !... *à Blondie* Das ist eine sehr schöne Fraülein !... *à Dalila* Fous zêtes très jarmante !

Dal Il è-st-Allemand ?

Blo Né du tout !... Il èst co en plin dins s'dèrnî rôle !

Fra C'est vrai q'c'est malajîle, pou in acteûr come mi, d'sorti du pèrsonâdje qu'il a djwé !...

Blo C'èsteut n'publicité pou dè l'choucroute !... Vos l'avez bé seûr vu à l'télévision !

Dal Non, ça n'mè dit ré !

Blo On l'wèt souvint, vos n'povez né l'rater !... I n'va né s'in vanter, mais Francky èst foûrt dèmandé... D'alieûrs, il èst d'djà su in-ôte projèt, mais espagnol èc-tilà !... *Francky ouvre son sac, farfouille à l'intérieur, en sort un chapeau espagnol noir à pompons rouges et des castagnettes* I n'sè sépare jamais dè s'satche !... C'èst s'casèrne d'Ali Baba !

Dal Caverne d'Ali Baba, maman !

Blo Si vos volez... I s'entrin.ne come in fou !

Fra *accent espagnol* Si ! Ma yé lé maîtrise... *il tend un kazoo à Blondie et se lance dans un flamenco improbable, claque des talons, joue des castagnettes* Comer gambas *Blondie joue dans le kazoo* Olé ! Devorar mejillones !... Olé !... Saborear chorizo ! Si !... Ma con la paella del pescador !... Olé !... *il attrape Blondie par la taille et la renverse* Què c'què tou crois ?... Yé souis capable dè tout, amor !

Blo Il èst super, non ?

Dal En èfèt !

Wil *qui est rentré du jardin pendant le numéro* C'è-st-imprèçionant !

Blo *à Willy, voulant l'embrasser* Alors, c'èst vous l'galant dè m'fiye ?

Dal Non, non, djè vos spliq'rai !... *à Willy* Volez bé daler dire à Marc-André èt à sès parints què m'maman è-st-arivèye !... *il sort au jardin* Li, c'est Willy, èm'n'ancien galant !... Mais pou lès parints d'Marc-André, c'est m'cousin... Il èst n'miète abatu d'puis qu'on s'a quité èt djè n'peus né l'leyî tout seû... C'est pou ça qu'il èst là !... Vos compèrdez ?

Blo Ré du tout !... Mais djè vos fais confiance !... Dè toute façon, vos n'povez né vos maryî ave vos cousin, donc vos avez bé fait d'in chwèsi in-ôte !

Scène 7 : Dalila, Blondie, Francky, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Marc-André, Willy

-----  
*Marc-André et ses parents rentrent du jardin... Willy les suit*

Dal Maman, djè vos présinte Marc-André !

Blo Vos galant actuel !... Finalement, dj'ai quand min.me compris n'saqwè !

Dal Eyè v'là sès parints, monsieu èt madame...

Jean *la coupe* Permettez !... Colonel Jean-Maurice de la Cloque !... Mon épouse, la colonelle Marie-Adélaïde de la Cloque

Ma Née Marie-Adélaïde de la Faille Saint-André !

Blo *à Dalila* Oh mais c'est dès bèllès loques, tout ça !... *elle leur secoue les mains* Mi, c'est Rosine Charretier !... Mais m'nom d'artisse, c'est Blondie Crystal !... Ca vos-in bouche in cwin èno !...

Ma L'air ne fait pas la chanson, dit-on !

Blo Djustemint, djè sus n'miète actrice, mais c'est surout tchanteuse què dj'sus !... On m'demande souvint pou lès ducasses, lès fwères au boudin... enfin tout, qwè !... Et roci, c'est m'chou chéri !

Fra Francky Rivers, artiste... dè l'capitale !

Blo Il è-st-actèur !... Spécialisé dins lès-accents étrangers !... *à Francky* Oh oui, faisez-ieus l'chin'wès !

Fra Quand min.me !... Djè n'va né m'doner en spèctake !

Blo Mais is n'ratind'tè q'ça !... *aux autres* Eno q'ça vos f'reut plaisi ! *Silence total*

Fra D'aboûrd, djè va l'fé !... Mais c'è-st-uniquemint pac'què vos insistez !

Blo Vos-alez vire, il èst supèr jénial !... *Francky prend une profonde inspiration, fait quelques mouvements de feng shui, étire la bouche, plisse les yeux.* Il è-st-en plène condensâcion !

Dal Concentration, maman !

Fra *prend la pose : mains jointes, buste incliné, raide comme un piquet.* Nobles étrangers, le misérable petit verre de terre que je suis dépose à vos pieds ses hommages nippons !

Blo Alors ?... Qu'in d'sez ?... *silence total*

Fra *sortant un peigne de sa veste et se recoiffant* I n'vos faut né iète impressionés !...

Pwins d'chichis !... Si l'succès monte à l'tchèsse dè d'aucuns, mi, ça n'est né l'cas !

Blo Come tous lès grands, il èst modèsse !

Fra L'artisse, in coup arivé à l'coupète dè l'èstcheule, sè r'trouve face à face ave li-min.me !... C'est là qu'i dèscouve ès'vrai personnalité, puisqu'il èst tout seû !

Blo Vos n'êtes né tout seû, m'pètit chou chéri, puisquè dj'sus là !  
 Fra Même les êtres les plus chers ne sont que les témoins de notre solitude !  
 Blo Oh là là !... Qué bèle situâcion !  
 Dal Citaçion, maman !  
 Blo Citaçion ?... Ah oui, petète !... *on sonne.*

Scène 8 : Dalila, Blondie, Francky, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Marc-André,  
 Willy, Patouyard

-----

Pat *entre en trombe* Djè l'saveus bé !... Djè l'aveus r'coneu !... *elle attrape la main de Francky, le regarde, lui tourne autour, lui tâte les joues* Mais oui, c'est vous !... C'est bé vous ! Quand dj' vos ai vu dèskinde dè vos n'auto, dj'ai ieu come in doute !

Fra *avec accent italien* Cara Signora !... Io sono l'unico

Pat C'est vrai, sans maquiyâdje, sans costume... Mais djè m'ai dit q'djè n'poveus né m'tromper... Et dj'aveus raison !... C'est vous l'saucisse dins l'publicité dè l'choucroute, non ?

Fra *fier* Certamente, bella signora !

Pat Ap'lez-m'Bernadète !... Djè sus vos pus grande admiratrice !... Vos f'jez l'saucisse come pèrsonne !

Blo *aux parents de Marc-André* En'mè d'sez né q'vos n'avez jamais vu l'publicité ?

Jean Négatif !

Ma Nos nè r'wètons né...

Jean *regard sévère* Marie-Adélaïde !

Ma Nous ne regardons que très rarement la télévision !

Fra Vos avez raté n'saqwè, c'est mi qui vos l'dis !... Dj'i sus super jénial !

Jean Je pense que nous survivrons à cette lacune !

Blo Vènez, nos irons vos abiyî ... Volez bé nos moustrer....

Dal Alez dins l'buraû... C'est l'première uche à gauche à l'intrèye du coridor... *Blondie prend la valise et part avec Francky*

Pat Franchemint, c'est domâdje què vos n'l'avez né vu !... Quand il arive dins l'imâdje, ça n'est pus li, c'est l'saucisse !

Jean Madame !... Personne ne remplace personne ! Chacun est lui-même et vice versa !

Pat Què c'qu'i dit ?

Jean L'homme est individuel !... Son image est une et indivisible !

Pat Oui, c'est ça !... Dins l'saucisse jèyante, i gn'a qu'in trau pou l'visâdje !... Faut iète ègprèssif, djè vos l'jure !...

Jean *sarcastique* Ineffable beauté d'une nature exubérante et créatrice !

Pat Djè n'ai jamais vu in acteûr come li !... Ah là là !... Djè n'm'in scrandis né !... Dj'ai min.me enregistré l'publicité, c'est vos dire !

Dal Madame Patouyard djè n'pinse né q'c'est....

Fra *revient avec Blondie. Il est dans son costume de saucisse. Seule sa figure est visible. Il prend l'accent allemand* Une betite vaim ou une grôsse kourmandize ?... Attendre ? Nein !... Ze retenir : nein !...Hésiter ?... Renein !...Elle est faite bour fous !

Pat *en chœur avec Blondie* La chou-chou, la crou-crou, la teu-teu, la choucrouteu !

Fra Ja !... Mais la choucrouteu afec la zaucisse Hoffen !... Ponne Appétite !  
*Marc-André et ses parents sont pétrifiés. Willy, Francky, Blondie et Patouyard rigolent. Dalila est au bord des larmes... Francky et Blondie repartent vers le bureau*

Marc Euh !... On poureut petète s'achire in momint !

Dal à *Patouyard* Djè vos-aureus bé dit dè d'meurer ave nous, mais nos stons en famiye...

Pat Come c'est djinti !... Ca s'ra ave plaisi !

Dal Vos n'avez né bé compris, djè voleus dire què...

Pat En'vos tracassez né pour mi, djè su-st-à l'aise dins toutes lès situâcions !... Djè m'abituwe rade !  
*Le colonel et sa femme se mettent sur le canapé, Patouyard sur un pouf. Dalila rejoint Willy à la cuisine. Marc-André la suit*

Wil C'n'est né gagné d'avance, vos p'tite rèunion !

Marc Vous, fremez vos bec !... à *Dalila* Djè pinseus q'vos maman s'reut v'nue toute seûle !

Dal C'est normal qu'èle viène ave s'partenaire !

Marc In gamin, volez dire !...

Dal S'i vous plait, n'in rajoutez né !...

Marc à *Willy* Vous, alez porter çouçi au djardin, insi vos vos rindrez utile ! *Il lui tend un plateau contenant les verres. Blondie et Franckie reviennent. Blondie va se mettre sur le canapé en poussant le colonel et sa femme sans ménagement. Les parents sont muets et rigides. Les autres sont en plein délire... Marc-André emporte le gâteau vers le jardin et Willy le suit avec le plateau.*

Scène 9 : Dalila, Patouyard, Blondie, Francky, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde

-----

Pat à *Dalila et montrant Willy* Djè l'ai d'djà vu, mi, c'n'ome-là !...I d'meureut roci avant, non ?

Dal Né du tout !... I v'neut souvint m'vire, c'est tout !

Pat C'èsteut min.me foûrt souvint, m'chènt-i !

Blo C'est normal, i paraît q'c'est s'cousin !

Pat Vos n'avez né l'air d'in iète seûre !

Blo Si Dalila l'dit, c'est q'c'est vrai !

Fra à *Blondie* C'est petète in cousin du costé dè s'papa !

Ma Dalila n'est né vos ...

Jean *sévère* Chère amie, voyons !

Ma à *Francky* Vous n'allez tout de même pas me dire que Dalila est votre fille ! Je ne vous croirais pas !

Fra Ah non !... Dj'ai coneu Blondie gn'a saquants mwès... On steut tous lès deûs à in casting !

Blo Pou l'film " La Reine de là-bas"

Fra De Saba, Blondie, né là-bas !

Blo Si vos volez, m'pétit chou chéri !... Mi, djè n'ai né sté r'tènie !...En fait, èle vedète, èl ciène qui f'seut l'rin.ne, èlle aveut peu què dj'i fasse dè l'ombe !...

Jean *cynique* Vous n'êtes pourtant pas très grande !

Blo *qui n'a pas saisi* Et elle a tout fait pou qu'on n'mè prène né !... Faut dire qu'elle èsteut ave l'réalisateur, si vos w'yez c'què dj'veus dire !...

Jean Coeur qui soupire cherche ce qu'il désire !

Fra Eyè mi, i paraît què dj'n'aveus né l'profil !... Pourtant ave l'maquiyâdje èyè n'pèruque, ça aureut bé dalé !... Et en plus, dj'aveus apris l'tèkse par keûr... *il se lève et d'une voix forte et calme* "Aroua, aroua, fissa" !

Pat C'est tout ?

Fra Oui, mais tout steut dins l'façon dè l'dire : "Aroua, aroua, fissa" !... Dj'aveus bran.mint travayé l'intonâcion !

Blo Ah ça, c'est vrai !... Quand i bosse, i bosse !

Pat D'aboûrd, s'i bosse, i aureut bé fé l'role du dromadaire ! *Patouyard, Francky et Blondie rient. Les autres ont un air affligé.*

Blo *aux parents de Marc-André* Alors, comint l'trouvez, m'pètte Dalila ?

Ma Son prénom est original !

Jean Inspiré du mythe de Samson, je présume ?

Blo Ah non !... Véronique Sanson, c'n'est né m'truc !... Dj'aime bran.mint mieus Dalida èt Sheila !... Dj'ai pris l'comincemint dè l'première, Dali, èyè l'fin d'lôte, la... C'n'est né pus compliqué q'ça !

Jean *dédaigneux* Djè wès... Enfin, je vois !... *Marie-Adélaïde et lui se regardent de façon éloquente*

Ma Veuillez pardonner ma curiosité, mais une question me brûle les lèvres.

Fra Buvez in coup, ça dèstindra l'feu !

Blo *tapant sur l'épaule du colonel* Ah qu'elle èst bone, vos n'trouvez né ?

Pat *tapant sur l'épaule de Marie-Adélaïde* Il èst formidâbe, non ?

Blo Allez-i, posez vos quèstion !... En'fuchîz né timide !

Ma C'est juste que... quand je vois Dalila à la peau... disons basanée... et vous si... blanche, je me demande si... toutefois... ce ne serait pas votre fille adoptive.

Blo Oh quel'idèye !... Né du tout !

Ma Pardonnez-moi, je ne voudrais en aucun cas vous blesser mais, de plus, elle ne vous ressemble pas du tout, alors je pensais que, peut-être...

Blo Non, non !... Djè sus s'vrai maman et c'est m'vrai fiye...

Jean Qui sait ?... Tout est possible !... Le visible est parfois le reflet de l'invisible !

Blo Elle a tout dè s'papa ! Djè l'ai ieu ave un Barbare !

Dal In Berbère, maman !

Blo Bèrbère, Barbare, c'èst chou vèrt èt vèrt chou !... Ah qu'il èsteut bia !... Qu'i sinteut bon !....

Ma Oui, on connaît la chanson !

Blo I djweut dins in film èt mi dè f'seus dè l'figurâcion... mais on n'mè wèt né pac'qu'is-ont coupé au montâdje !... C'èsteut n'nouvèle vèrsion dè "Florence d'Arabie" !

Dal Lawrence d'Arabie, maman !

Blo Laurence, Florence, ça n'a pwins d'importance !... I coureut d'su in pur-sang ave in cimetièrre à s'min !

Dal In cimenterre, maman !

Blo Si vos volez...

Jean Je doute fort qu'un Berbère utilise un cimenterre qui est, comme chacun sait, un sabre d'origine turque !

Blo Vos n'alez né vos-i mète, ètout ?... C'èsteut in truc pou couper, qwè ...

Ma Un couteau de cuisine, peu-être ?

Blo I faleut vire comint c'qu'i coupeut lès tchèsses dè sès in.nemis !...

Ma C'est d'une cruauté !

Jean On n'évite pas la guerre, très chère, et la reporter profite à l'ennemi !

Blo Djè n'wèyeus q'sès-îs, brûlant come du tchèrbon... I faut dire què s'visâdje èsteut mouché pa in grand foulard, come lès cés qu'on apèle lès omes bleus, lès...lès...

Pat Les Schtroumpfs !

Blo Non, c'est né ça...

Jean *gros soupir* Je suppose que vous voulez parler des Touaregs !

Blo Si vos l'disez, ça deut iète ça !... Vos allez rire, mais djè n'saveus né d'djà s'nom !...

Ma *moqueuse* Une sorte de soldat inconnu !

Blo Djè saveus bé q'djè n'lè r'wèreus jamais mais djè n'ai né seu résister !... Eyè v'là, Dalila è-st-in èfant d'l'amour !

Pat *triste* Mi, dj'aureus bé volu awè in èfant d'l'amour, mais dj'n'ai né seu !...

Jean Nous voilà projetés en plein mélodrame !

Pat Pourtant, m'pouve Louis, plai-st-à Dieu, i steut toudis en plène forme... Dins l'lit, i gèsticuleut come in asticot su in camembert trop avancé...

Ma Doux Jésus !... Ce qu'il ne faut pas entendre !

Pat Mais ré à fé !... G'na né ieu moyé !...

Jean Je vous en prie, madame, c'est indécent !

Fra *se levant d'un bond* C'qui è-st-indécent, c'èst l' fim dins l'monde, né l'amour !

Blo Què c'èst bia c'què vos v'nez d'dire, chou chéri !

Dal *de plus en plus mal à l'aise* On poureut s'instaler dins l'djardin pou profiter du solèye !... à *Patouyard* Djè n'voureus né iète désagrèabe, mais nos alons chèrvi l'gataû...

Pat Dj'ai compris !... Djè m'in r'va à l'maison... El temps d'aler quer n'saqwè èt djè r'vés tout d'suite ... En vos tracassez né, djè n'vos f'rai né ratinde ! *Elle sort.*

Fra En avant pou l'gataû ! *Il sort au jardin... Jean-Maurice et Marie-Adélaïde le suivent, l'air désabusé ... Dalila retient Blondie*

Dal Disez, maman, aurez bé rade fini tout vos cirque ?

Blo C'èst vrai q'nos pourines nos fé ingadjî dins in cirque, djè n'i aveus né pinsé !

Dal Djè n'cause né d'vos numéros comiques, mais d'vos n'atitute en jénéral !

Blo Què c'qu'èlle a, m'n'atitute ?

Dal Ayu c'què vos avez co dalé pèchî vos partenaire ?...

Blo Pouqwè d'sez ça, i n'vos plait né ?

Dal Vos aurîz petète du in prinde in pus djon.ne !

Blo Pouqwè, il èst trop viè pour mi ?

Dal *à court d'argument* S'i vous plait, arêtez d'l'ap'ler "m' chou chéri" !

Blo C'è-st-in p'tit nom djinti, non ?



Dal Vos avez l'air ridicule quand vos d'sez ça !... Surtout pad'vant les parints d'Marc-André !

Blo *avec délectation* Ah ça, ieus', is n'peuv'tè bé seûr mau !... Djè lès intind d'djà : Cloque, mon amour !... Oui ma Faille chérie !

Dal Maman, s'i vous plait, pinsez n'miète à mi !... Djè n's'rai né d'djà bé vuye dins s'famîye pac'què nos n'èstons né du min.me monde, n'in rajoutez né n'couche !

Blo *riant insupportablement* En'vos tracassez né pou ça !... Alons putot vire èle couche dè chocolat qu'i gn'a su l'gataû ! *Elles sortent vers le jardin mais croisent Marie-Adélaïde qui rentre... Désespérée, Dalila continue sa route vers le jardin*

Scène 10 : Blondie, Marie-Adélaïde, Francky

-----

Blo Eyè qwè, i paraît q'nos èfants veultè s'maryî !

Ma Nous n'en sommes pas encore là !

Blo C'est su l'bone voye puisqu'is ont voulu qu'on s'rinconte !

Ma Personnellement, je trouve cette démarche prématurée !

Blo Vos n'avez né l'air foûrt imbalèye !

Ma C'est que... comment dire... chacun de nous a son mode de vîye.

Blo C'est seûr, ça !... I faut quéq'fwès mète du vin dins s'n'iaû !

Ma Dè l'iaû dins s'vin... Je veux dire ... De l'eau dans son vin !... Enfin, passons... Ce n'est pas toujours suffisant !... Lorsque le fossé est profond, il est difficile de le combler !

Blo On a chacun s'caractère, c'est seûr !... I faut fé dès-èfourts, c'est tout !... Come on dit : "Si chacun brouch'teut d'vant s'n'uche, lès vatches s'rines bé survèyîes" !

Ma *regard affligé* Mon Dieu, mon Dieu !... Nous sommes de milieux si différents !

Blo Ah c'est pou ça ?... Faut né vos-in fé, vos n'i èstèz pou ré !... On n'vos in f'ra jamais lè r'proche !

Ma Pardon ?!

Blo C'n'èst né d'vos faute !... I n'faut né vos sinti jêné pou ça !... *Francky revient du jardin* Hin, chou chéri, disez-i, à l'colonèle, qu'èle né deut pwins fé d'complècse !

Fra Pouqwè, dès complècses ?

Blo Pac'què nos stons dès-artisses èt lèye, non !

Ma Mais pas du tout, voyons...

Fra Oh si c'n'èst q'ça, on peut trouver n'soluçion !

Ma Mais enfin, je...

Fra Bé seûr, vos n'ariv'rez jamais au nivaû profèssionèl què nos-èstons, mais vos pourez toudis vos fé plaisi, par ègzimpe en djwant dès p'tites sin.nes quand vos r'cèvrez dès camarades ...

Blo Oh oui, ça, ça fait toudis bran.mint d' èfèt !

Fra Djè vos don'rai saquants consèyes, dès ficèles du mèstî !

Blo I s'ra come qui direut vos scotch !

Fra Vos coach, Blondie, vos coach !

Ma Grands dieux !... Vos n'èstèz né... Vous n'êtes pas sérieux ? *Elle sort au jardin.*

Fra Vos w'yez ?... Elle èst vramint timide !... Ele n'est né co prête à s'lachî, mi dj'vos l'dis ! *Ils sortent au jardin. Willy et Dalila les croisent et vont dans la cuisine.*

Scène 11: Willy, Dalila, Marc-André

-----

Wil Djè n'voureus né vos dèscouradjî, mais l'djournèye èn's'annonce né foûrt bé !...

Dal En èfèt !

Wil Vos parints n'sont né vramint su l'min.me longueur d'ondes èt djè n'cause né de l'mère Patouyard !...

Dal Djè comince à m'dire què ça n'èsteut né n'bone idèye !

Wil A vos place, dj'aureus dès doutes !... *Dalila repart avec le gâteau et Marc-André arrive à son tour*

Marc *à Willy* Qué p'tit djeu stez in route à djwer, vous ?

Wil Dè qwè volez causer ?

Marc Arêtez vos cirque tout d'suite, vos m'intindez ?...

Wil Oh là là, vos m'faijez peu !

Marc I vos chène què Dalila n'est né assez embêtèye insi ?... Si vos pinsez l'récupérer, vos vos fourez l'deugt dins l'î djusqu'au keuse !

Wil Qué classe !... Si père èt mère vos intindines !

Marc En'mèlez né mès parints à ça èyè f'jez-vous oubliyî, sinon bé...

Wil C'è-st-ène menace ?

Marc Non, c'è-st-ène promesse !

Wil Ca n'ira jamais intrè vous !... Djè sus seûr qu'èle mè wèt co voltî !... Què vos l'veuille ou non !

Marc Vous, vos avez in fameus problème !... Dalila èyè mi, c'est du solide !

Wil Mi djè vos dis qu'èlle èrvèra d'lè mi !

Marc Vo crwèyez ?... *il l'attrape et lui met de force la tête dans le four de la cuisinière, ouvre les robinets et le maintient solidement* Vènez fé in p'tit tour dins l'cuisinière au gaz !... Rèspez à fond, c'est bon pou lès poumons !

Dal *revient du jardin* On n'atind pus q'vous !... *à Marc-André* Què c'què vos f'jez ?

Marc *tirant Willy hors du four et refermant les robinets* Ah mais c'n'est né vrai !... On n'peut né l'lèyî n'minute tout seu sans qu'i fasse ène bièstrîye !... *il en profite pour le taper sur l'épaule, sur la tête...*

Dal Willy !... Vos m'avîz promis d'iète raisonâbe !

Wil *toussant, essayant de reprendre son souffle* Bé c'est li qui...

Dal C'est li qui vos a mis l'tchèsse dins l'four, petète ?... Alèz près dès-ôtes, èt pus rade què ça !... *Willy sort* C'est grave, quand min.me !... Eureûsemint q'vos stîz là ! Dìsez, vos parints, c'n'est né possibe !... Is sont toudis insi ?...

Marc C'est vrai què m'papa a dès principes !

Dal Dès principes ?... I veut tout comander èt tout contròler !

Marc C'è-st-in soudart, come ès-papa èyè s'grand-père !

Dal de la Cloque !... de la Faille !... Em'maman èyè "s' chou chéri" !... Et mi qui n'coneus né d'djà l'nom de m'papa !

Marc Mais on s'in fout !... L'pus important, c'est vous èt mi !

Scène 12 : Dalila, Marc-André, Patouyard, Blondie

-----

- Pat *entre en trombe sans sonner* Vos w'yez, djè n'ai né trin.né !... *elle pose un sac en plastique dans un coin* C'est pour vous !... Mais dèsfindu d'l'ouvri !... Djè vos l'don'rai t't-à-l'eûre !... Bon, èl gataû, c'est par-là ?
- Dal Euh... Oui...
- Pat Dj'èspère que c'è-st-au chocolat !
- Dal Euh... Oui...
- Pat Chwète !... Mais n'vos-in f'jez né, djè sais m'tèni !... Dj'in lèy'rai pou l's'ôtes ! *Elle part au jardin*
- Dal Djè va craquî !... Djè sins q'djè va craquî !
- Marc Mais non !... Vènez d'lè mi.... *Il la console* Quand c'djournèye-ci s'ra oute, nos dirons à Patouyard què nos volons iète tranquîyes, ré q'nous deûs !
- Dal Ele nè compèrd'ra jamais !
- Marc Mais siè, mais siè ...
- Blo *revient du jardin* Eyè qwè, lès amoureûs, vos v'nez ?
- Pat *revient brandissant une serviette de table* I m'a signé in autografe !... Wètez..."Pou Bernadète, ène chwète nènète !... Gros bètche dè Francky !"
- Dal Ah ça, c'est l'début dè l'fortune !
- Pat Vos n'm'in vourez né, mais l'sèrviète, djè va l'warder !... Vos n'd'aurîz né in-ôte, par asârd ? El chocolat, ça tatche ! *Dalila, abattue, lui en tend une autre. Patouyard sort.*
- Marc *à Dalila* Alez ave ieus'... Dj'ouve ène boutèye èt djè vos chus ! *Dalila sort*
- Blo *à Marc-André* Disez, vos parints... Qué binde dè mèrdeûs ! *Elle sort... On sonne*

Scène 13 : Marc-André, Charlotte, Dalila (off)

-----

- Marc *va ouvrir* Charlotte ?!... Què v'nez fé roci ?
- Char Figurez-vous q'dj'aveus dandjî d'vos vire !...
- Marc Et bé mi, djè n'dai né inviye du tout !
- Char Come vos numéro d'téléfone n'a pus l'air dè iète en sèrvice, dj'ai dalé chez vos parints !... Mais djè n'ai trouvé què l'mèskène qui m'a appris n'mwèche nouvèle !...
- Marc Ene mwèche nouvèle ?
- Char Ele m'a dit q'vos m'avîz rimplacé !
- Marc Euh... Oui...
- Char Ene bèle djon.ne fiye, à c'què dj'ai pu vire !
- Marc Vos l'conaissez ?
- Char Dj'ai fait s'connaissance i gn'a à pène in-eûre !
- Marc In-eûre ?... *flash* Ele controleûse ?... C'èsteut vous ?
- Char Bé oui !... Dj'ai v'nu pou vos vire, mais come vos n'estîz né là, il a bé falu q'dj'invinte in-afaire ou l'ôte !
- Marc Et vos avez ouju i dire qu'èle nè travayeut né assez !
- Char Ele m'a dit q'vos n'd'avîz né pou longtemps. Alors, dj'ai décidé d'vos ratinde !
- Marc Et comint savez qu'èle travaye dèpuis s'maison ?

Char C'est l'mèskène qui m'l'a dit !

Marc Et vos avez sondjé : ouvrâdje à domicile égale ordinateûr !

Char Bé oui !... Dj'intind toudis dire què lès cés qui travaytè à leu maison sont foûrt survèyés.

Marc Et vos vos i conaissez en ordinateûr, vous mètiant ?

Char Né du tout !... Ave m'téléfone, djè d'ai assez !

Marc Ah bravo !... Dè mieus en mieus !

Char Dj'ai imaginé n'racusète qui f'jeut Bip Bip chaque coup qu'elle arêteut d'travayî !

Marc Vos l'avez vramint pris pou n'bièsse !

Char Djè m'ai dit qu'elle aveut bé seûr in buraû dins l'maison...

Marc In buraû ave s'n'ordinateûr dèdins.

Char Tout djusse !... Djè compteus m'mouchî d'dins et vos fé n'surprise quand vos r'vèrîz !

Marc Mais pwins d'tchance, djè n'ai né rintré tout dreut !

Char Et c'è-st-in-ôte qu'a pris vos place !

Marc Oui, djè su-st-au courant !

Char Si dj'ai bé intindu, ça n'a né fait foûrt plaisi à vos coumère dè r'cèvwèr èc'n'ome-là !

Marc Ca, c'est nos affaires !

Char Djè n'ai né ascouté c'qu'is d'sines, savez, ... mais dj'ai tout d'min.me bé compris qu'is n's'intindines né foûrt bé !

Marc Vos avez raison, is n's'intind'tè pus !

Char Djè n'ai pwins fait d'brût... Djè ratindeus qu'i s'in veuche !... Mais ça a duré... ça a duré...

Marc Oui ça va, djè n'ai né dandjî d'détayes !

Char Tout d'in coup, djè l'ai vu passer et puis rentrer dins n'place au mitan du coridor... Et djè d'ai profité pou m'in daler....

Marc Et si dj'aveus sté là, vos aurîz fait du scandale pa-d'avant Dalila ?

Char Ah, vos n'i avez né dit pour vous èyè mi ?

Marc Né co !... Et c'n'est né l'momint audjourdû !

Char Ah oui, c'est vrai... Ele mèskène m'a dit ètout q'vos parints rincontrines lès cés d'vos coumère audjourdû !

Marc Oui... Mais comint...

Char c'què dj'ai seu l'adrèsse ?... Ene mèskène a toudis in-orèye qui trin.ne padrî lès-uches...

Marc Djè l'dirai à m'maman èt elle aura su sès-ongues !

Char Dè toute façon, vos papa n'sè prive né d'tchanter su tous lès tcheuts què c'è-st-in drole dè coron qui n'i dit ré d'bon !...

Marc Em'papa a l'rèputâcion d'iète assez pwintiyous !

Char Dj'ai ésité... Oh né longtemps, djè l'avoue, pac'qu'i faleut absolument què dj'vos cause... Alors, djè sus v'nue !

Marc On n's'a pus vu in seûl coup d'puis quate mwès !... Pouqwè audjourdû ?... Et pouqwè roci ?... Vos n'aurîz né seû pus mau chwèsi...

Char Au contraire !... Vu l'urjence dè l'situâcion, dj'ai décidé dè n'né ratinde pus longtemps.

Marc Qué situâcion ?... Dè qwè causez ?... On s'a quité, c'èst fini !

Char Oh non !... Ca n'fait q'cominçî !... *elle quitte son vêtement et il voit son ventre. Il est pétrifié* Eh oui !... Vos m'avez l'yé in p'tit souvenir !

Marc C'n'èst né possible !

Char I faut crwère què siè !... Rap'lez-vous... Djusse avant qu'ça n'fuche fini intrè nous, on aveut...

Marc C'èst vous qu'a insisté !...

Char Si dj'ai bone mémwère, i n'm'a né falu insister longtemps !

Marc Mi djè n'voleus né !

Char Et pourtant, vos l'avez fait !

Marc Vos avez réussi à m'amadoué !

Char Dj'aveus bé l'dreut d'chwèsi m'cadaû d'adieu !... Enfin, m'cadaû d'ar'vwèr... puisque dj'sus là !

Dal *off* Marc-André, on a comincé sans vous !... Vos v'nez ?

Marc Dj'arive !... à *Charlotte* S'i vous plait, n'fajez pwins dè scandale !... Né roci èt né mètnant !

Char *sournoise* Et què c'què vos m'proposez come martché ?

Marc Djè f'rai tout c'què vos vourez !

Char *ravie* Tout c'què dj'vourai ?

Marc Mais pou l'momint, i faut vos in-daler !... Dèmin, djè vos téléphone...

Char C'èst ours dè quèstion !... Djè n'vos lache pus, vos s'rîz capâbe dè disparaite !

Marc Mais enfin... Què c'què dj'va dire à Dalila ?

Char Ca, c'èst vos problème !

Marc Lèyez-m' in djou ou deûs...

Char Vos avez djusqu'à audjourdû au nût !... Si dè-d'ci-là vos n'avez né réglé l'problème, c'èst mi qui l'fra !

Dal *off* Marc-André !

Marc Vos n'volez né v'raimint r'parti ?...Djè vos jure què...

Char Non !

Marc *la poussant vers le couloir* Alez vos mouchî dins l'buraû !... I paraît q'vos savez bé ayu c'què c'èst !

Char Ah non, né l'buraû !... Il èst bé trop p'tit !...

Marc Au d'bout du coridor, i gn'a n'tchambe... Vos n'in sortez né pou auceune raison. Vos intindez ?...

Char *moqueuse* Ene tchambe... Ave in bon lit !... Là au mwins, djè va pouvwèr piquî in roupiyon ! *elle sort.*

Marc *Il attrape une bouteille et sort au jardin* Mè v'là !... Dj'arive !

Rideau

## Acte 2

### *le même jour*

Scène 1 : Marie-Adélaïde, Blondie, Dalila

-----

*Marie-Adélaïde revient de la chambre. Blondie et Dalila rentrent du jardin avec de la vaisselle...*

- Blo *à Marie-Adélaïde, montrant Dalila* Disez-i, vous, q'dj'ai raison !... C'maison-ci s'ra trop p'tite quand is auront in èfant. I gn'a qu'ène tchambe !
- Ma *à Dalila* Un enfant...?!... Oh non !... ne me dites pas que... que vous avez... que vous êtes...
- Dal N'euchîz né peu toutes lès deûs : maman va bran.mint trop rade !
- Blo Vos stez petète encinte sans l'sawè !
- Dal Maman !
- Blo Pourtant, ça ariv'ra probablemint in djou ou l'ôte !...
- Ma Advienne que pourra !... Mais nous n'en sommes pas encore là !
- Blo Mi djè dis qu'i vaut mieus réfléchi à n'maison pus grande et bé placèye... Mais ça, c'est pus malaijîle à trouver...
- Dal Maman, s'i vous plait, gn'a ré qui prèsse !
- Blo En v'nant, dj'ai passé l'long du cimetièrè... Il in prind ieune dè place !
- Ma Ce n'est que juste prix que l'on offre à nos ancêtres un champ de repos à la hauteur de leur glorieux passé !
- Blo Vos causez d'in tchamp !... Ave tous lès cruyaûs qu'i gn'a d' dins, ça r'chène putot à n'pature !
- Ma Protection de la nature, ma chère !... Défolier à tout vent est révolu !
- Blo Djè n'ai ré volu du tout !... N'impèche què c'est l'mèyeû place !... Su l'dèseû dè l'bosse... Dè d'là, on wèt tout l'vilâdje !... Come si lès cés qui sont là in profitines !
- Ma Qui sait ?... Nul n'est revenu pour en discourir !
- Blo Djè n'comprend né c'què vos d'sez !... Mais c'è-st-in vrai gaspiyâdje !... Ca s'reut n'place idèyale pou fé dèss maisons !
- Ma Vous n'êtes pas sérieuse ?
- Blo Bé qwè ?... Dj'ai l'èsprit pratique, c'est tout !... Enfin... c'n'est lè pène dè tirer dèss plans su l'Colette !
- Dal Dèss plans su l'comète, maman !
- Blo Si vos volez... Dè toute façon, ça n'sè f'ra jamais !...
- Ma Il ne faut jamais dire jamais !... Mais dans ce cas précis, jamais me paraît le mot juste !
- Blo Pourtant, lès cés qui d'meur'tè là s'rines bé placés pou fé dèss concèçions !... *elle rit toute seule* Et puis, c'n'est né ieus' qui f'rines dèss-istwèrès si on lès ècsproprièut !
- Dal Maman, avez fini d'dire dèss-oreûrs !
- Blo Dèss-oreûrs ?... Què c'què dj'ai dit d'mau ?

Scène 2 : Marie-Adélaïde, Blondie, Dalila, Patouyard

-----

- Pat *revient du jardin* C'est l'momint d'vos doner m'cadaû... Tènez !
- Dal *ouvre le sac et en sort un coussin hideux : c'est un patchwork grossier de tissus dont les couleurs et les motifs ne sont pas vraiment assortis* Aahh !...
- Blo *à Marie-Adélaïde* C'è-st-orijinal, vos n'trouvez né ?
- Ma C'est... surprenant !
- Pat I gn'a n'masse dè couleurs, insi i va bé ave tous lès meûbes !....
- Ma Et ça se vend ?
- Pat Djè l'ai fait mi-min.me... C'è-st-ène créaçon unique !
- Dal Djè veus bé vos crwère !
- Pat Savez bé ave qwè c'què dj'l'ai rimpli ?
- Dal Non !... *elle le manipule* On direut q'ça craque...
- Blo *l'attrape* Ah oui, ça craque !... Què c'què ça peut bé iète ? *Elle le passe à Marie-Adélaïde*
- Ma Ce n'est pas mon quotidien que de faire des coussins. J'ignore donc leur composition.
- Pat C'est du truc... vos savez bé, c'qu'on mèt dins lès colis pou n'né skèter lès affaires !
- Blo Dès p'tits machins blancs...
- Dal Dès boules dè polystyrène !
- Pat C'est ça tout djusse !... Et dj'ai ajouté dès feuyes dè gazète pou fé pus spais !... C'est malin, hin ?...
- Ma *ironique* C'est malin, en effet !... Je suis sûre que nul avant vous n'y avait pensé !
- Pat Mi djè sus pou l'récupéraçon !... Posez-l' su l'canapé ... Ca fait d'l'èfèt, hin !...
- Dal *pour être polie* C'est magnifique !
- Pat Et djè travaye toudis au pifomète !... Avez d'djà r'marqué, q'lès loques qu'on achète, c'èst toudis l'min.me pris, du S au XXL !
- Blo Gn'a longtemps q'djè nè r'wète pus lès S !
- Pat Et bé mi, dj'achète toudis l'pus grande taye !
- Blo Vos aurîz dit l'contraire qu'on n'vos aureut né creu !
- Pat Djè coupe tout c'qu'i g'na d'trop et ave c'què dj'récupère, djè fais ôte chouse : dès satches, dès porte-manoye, dès mouchwèr's dè poche...
- Blo Toutès-affaires qu'on s'chèrt souvint, qwè !
- Pat Et min.me dès tchaussètes !... Djè fais du 40, et bé dj'achète du 45...
- Blo Et ça n'sè raboulote né dins vos solés ?
- Pat Djè coupe lès d'bouts èt ave ça djè fais dès moufes pou lès p'tites bébés... Pou in cadaû d'naissance, ça fait toudis s'n'èfèt !...
- Dal Ah ça, oui !
- Pat Pou lès jupes, c'est l'min.me... Djè d'achète toudis dès longues èt dj'lès réscourçi djusse pa-d'sous l'djènou
- Ma L'âge aidant, au-dessus du genou paraîtrait indécent !
- Pat Vos w'yez, ç-tèlci... *elle montre sa jupe qui est faite de bandes de tissus divers* Et bé djè l'ai fait ave lès chutes dès-ôtes !
- Blo Super jénial !... Et en plus, c'est gai !

Pat *à Marie-Adélaïde* Vous, djè vos f'reus bé n'robe ... Pac'què vos t'nue, ça nè r'chène né à grand chouse !

Ma Oserai-je dire que la vôtre, au contraire, ressemble à un rien !

Pat Ca fait n'miète atèremint !

Ma Mon Chanel !... Un "atèremint" !....

Blo Ele n'a né tort... Ca vos mèt facilement dîs-ans d'pus, vos machin !

Ma Oh !

Dal Maman !

Blo Mi, djè d'seus ça iswtère dè rinde sèrvice !

Dal Madame Patouyard...

Pat Ap'lez-m'Bèrnadète, mètnant q'nos stons camarades !

Dal *la poussant vers la sortie* Bernadète, djè vos r'mèrciye bran.mint pou vos cadaû... èt pou vos visite !... Djè n'veus né vos r'tèni pus long temps !

Pat *se dégageant* Dj'ai tout l'temps d'avant mi !... Djè va fini m'vère dè champagne et puis... i d'meure du gataû... *elle sort dans le jardin*

Blo Vènez, lès fîyes, nos irons r'trouver nos-omes ! *Elles vont aussi dans le jardin*

Scène 3 : Marc-André, Charlotte, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde

-----

Marc *il revient du jardin et croise celles qui sortent. Charlotte pointe le bout du nez...* Què f'jez là ?... Djè vos aveus dit dè d'meurer dins l'tchambe !

Char Dj'ai seu !... Dj'ai bé l'dreut, non ?

Marc *ui sert un verre d'eau* Avalez ça en vitèsse puis vos- i'r'irez !

Char Vos pinsez q'djè va co ratinde longtemps ?

Marc Vos m'avez promis dè m'lèyî du temps... Ca n'èst né facile, savez !

Char Pinsez au p'tit, ça vos calm'ra !

Marc Djustemint... Djè m'dèmandeûs... vos stez seûre què c'è-st-à mi ?

Char Ah q'c'èst comique !... Djè m'atindeus à l'quèstion !...

Marc I d'a bé seûr iun ou l'ôte qu'a passé après mi !

Char *sort une échographie de son sac* Tènez, r'wètez !... C'èst m'toute première écografiye... I vos r'chène, non ?

Marc Bin... Djè n'wès né trop bé...

Char Bé seûr, vos l'tènez à l'invièrs ! *Elle la retourne* Et insi ?

Marc C'èst p'tit !... Djè n'mè rind né bé compte !

Char Vos stez minâbe, quand vos volez !

*Marie-Adélaïde et Jean-Maurice arrivent et la regarde avec étonnement. Marc-André met l'échographie dans un tiroir*

Marc Djè vos présinte Charlotte !... C'èst l'ancienne coumère dè Willy, èl cousin d'Dalila ! Elle èst v'nue mais ça n'èst né n'bone idèye pac'què... pac'què... i n'veut né r'conaite l'èfant qu'èle ratind !... il *regarde Charlotte fixement*

Ma Grand Dieu !... C'est une situation abominable !

Char Djè n'vos l'fais né dire !

Marc I veut bé payî pour li mais il è-st-amoureûs d'in ôte... Djè i d'seus djustemint qu'èle deut l'comprinde èt l'admète... èyè r'parti !



Jean L'attitude de ce garçon est proprement indigne.  
 Char Djè l'pinse ètout !  
 Marc I faut l'comprinde, s'il in wèt voltî in-ôte !  
 Char I n'aveut qu'à réfléchi avant !  
 Jean Il n'a aucune excuse !... Son devoir doit passer avant son bon vouloir !  
 Char Djè sus bé binaise dè vos l'intinde dire !  
 Marc Djè pinse qu'i faut i l'yî l'temps d'sè r'tourner, èle situâcion èst scabreuse pour li !  
 Char Faut né d'mander pour mi !... *posant la main sur son ventre* Enfin, pour nous !...  
 Ma Mademoiselle, vous avez toute notre sympathie.  
 Jean Il va bien falloir qu'il assume ses responsabilités.  
 Char Merci !... Ca m'fait vramint plaisi d'sawè q'vos stez dè m'n'avis !  
 Marc Allez vos r'pouser dins l'tchambe, Charlotte... Djè vos promèts d'i causer  
 Char I causer, c'èst bé, mais rèyussi à l'décider, c'èst mieus !... Djè d'ai m'soù d'ratinde !  
*Elle retourne dans la chambre. Marc-André et Marie-Adélaïde partent dans le jardin.  
 Le colonel s'apprête à les suivre lorsque arrive Willy*  
 Jean *à Marie-Adélaïde* Laissez-nous, chère amie. J'ai l'intention de donner une leçon à ce petit monsieur !  
 Ma Croyez-vous que cela soit vraiment nécessaire ?  
 Jean Ce me serait un déshonneur que de ne pas intervenir lorsque je suis le témoin d'une injustice flagrante. Allez, très chère, je vous rejoindrai ! *Elle sort*

#### Scène 4 : Jean-Maurice, Willy

-----

Jean Jeune homme, j'ai deux mots à vous dire !... Garde à vous !  
 Wil *se met au garde à vous* Djè vos ascoute, colonèl !  
 Jean Repos !... *Willy se relâche* Je sais ce que vous savez et que vous refuser cependant de savoir !  
 Wil *hébété* Ah oui ?!  
 Jean Faire l'autruche est la politique des pleutres dont apparemment vous faites partie !  
 Wil Dèè qwè ?  
 Jean Des lâches, des irresponsables, des inconséquents si vous préférez !  
 Wil Què c'què dj'ai fait ?  
 Jean Ce que vous avez fait est fait. Mais ce qu'il reste à faire est encore à faire et c'est votre affaire !  
 Wil Ah oui ?  
 Jean Errare humanum est ! ... Sed perseverare diabolicum !  
 Wil Djè n'comprins né l'flamind !  
 Jean A ce jour, vous ne faites rien et surtout vous n'avez aucunement l'intention de faire quelque chose afin de remédier à la situation  
 Wil Qué situâcion ?  
 Jean Une situation qui ne devrait être qu'une source de satisfaction et qui, par votre entêtement égoïste, risque de devenir dramatique !  
 Wil Dj'ai du rater in-épisode !... Dè qwè volez causer ?  
 Jean Un para commando ne saute jamais sans son parachute !

Wil Ah bé non, sinon bé... *fait signe de la main qu'il tomberait*

Jean Silence !... Si vous aviez accompli votre service militaire, vous auriez appris qu'avant de monter à l'assaut, on envoie des éclaireurs !

Wil Què c'qu'i faut éclairer ?

Jean On progresse en tirailleurs pour reconnaître le terrain et en mesurer le risque lors de l'incursion !

Wil Ah bon ?

Jean On reste prudent en toute circonstance !... Jamais on ne procède à l'engagement en terrain découvert

Wil Ah non !

Jean Et on ne crie pas "A l'assaut" dès qu'on sort le canon !...

Wil In canon ?

Jean Si vous étiez sous mes ordres, je vous collerais au rapport et vous flanquerais quinze jour pour vous apprendre le respect !

Wil Scusez-m', mais djè n'comprend ré !

Jean Ce n'est pas à moi qu'il faut présenter des excuses, mais à celle qui a eu le malheur d'être votre compagne et que vous abandonnez...

Wil Ah mais non, c'n'est né mi...

Jean Que vous abandonnez en espérant sans doute qu'un autre assumera les responsabilités qui devraient être les vôtres.

Wil Mais en définitive, dè qwè causez ?

Jean Comment pouvez-vous la laisser dans un tel désarroi affectif ?....

Wil Mais c'est lèye qui...

Jean Le petit être qu'elle attend est la chair de votre chair et ça, monsieur, c'est sacré !

Wil Qu'èle ratind ?... Mais pouqwè c'qu'èle nè m'a ré dit ?

Jean Vous jouez fort mal la surprise.

Wil Tu parles d'ène surprise !

Jean J'ose croire que mon admonestation vous aura été utile et que vous allez agir dignement !... Je ne vous salue pas, monsieur !... Rompez ! *Il va dans le jardin*

Wil Dalila atind in-èfant ?... Et c'est mi l'papa ?... Ah mais ça candje tout ! *Il sort et croise Francky et Patouyard*

#### Scène 5 : Francky, Patouyard, Blondie

-----

Pat C'est bé djinti d'vos part dè voulwèr èm'doner n'leçon !

Fra I n'faut jamais contraryî lès nouvelès vocâcions !

Pat C'est q'djè n'sus pus d'première djon.nèsse !

Fra "Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années" !

Pat Ah ça alors !... Vos savez fé dès bèlès frases, vous !

Fra C'est Corneille qui l'a scrit !

Pat Corneille ?... El tchanteû ?... Is ont tout d'min.me dès capacités, lès djon.nes dè mètnant !

Fra *levant les yeux au ciel* Oui, bon !... L'important, c'est dè s'mète dins l'pia du pèrsonâdje ! *Il prend le plaid du canapé, regarde autour de lui. Blondie arrive...*

Blo Après qwé c'què vos cachez, m'pètit chou chéri ?

Fra Après n'saqwè pou acrochî ça !

Blo On deut bé trouver ça dins l'cuisine !... *elle va dans le placard sous l'évier et revient avec des pinces à linge* Tènez, v'là c'qu'i vos faut ! *Francky accroche le plaid aux épaules de Patouyard, façon cape. Il sort de sa valise une tiare pleine de grosses pierres de couleur* Ca va iète bia !

Fra V'là !... Vos stez l'princèsse Douchka Akakinovna, fiye du tsar dè toutes lès Russie.

Pat Star ?... Is ont dè cinémas en Russie ?

Blo Tsar !... Né star !... Emp'reûr, qwè !... Vos n'avez né étudié ça à l'èscole ?

Pat Djè n'i ai né bran.mint dalé !... Eyè co, c'èsteut dins l'fond d'lè l'radiateûr !

Fra Vos papa n'veut né d'vos mariâdje èt vos d'vez l'ascouter !

Pat Dè qwè c'qu'i s'mèle ?... Djè n'l'ascout'rai né !

Fra Vos n'èstez pus Bèrnadète, vos stez l'pincèsse !

Pat Ah oui !...

Fra Vos volez aprinde à djwer l'comédiye, oui ou non ?

Pat Djustemint, c'n'est né comique, vos n'iswtère !

Fra Alez, concentrez-vous !... Djè sus Igor Aprakinovitch, vos n'amoureûs désespéré, et djè vés vos supliyî d'parti ave mi !...

Pat Mi qu'aureut toudis bé volu fé dè voyâdjès !

Fra *à Blondie* Accèswère ! *Elle sort de la valise une chapka et la lui met sur la tête. Francky fait quelques figures de casatchok, prend un air inspiré pui, d'une vois forte avec l'accent russe* Oh ! Douchka Akakinovna, èm'pètitè princèsse, èn'lèyez né tchèyi l'amour què dj'ai pour vous !

Pat Què c'què dj'deus dire ?

Fra C'què vos volez ! C'est d'l'improvisâcion !... Si vos rèyussissez là-d'dins, vos savez djwer tout l'rèsse !... On i va ?

Pat Djè sus prête !

Fra Oh ! Douchka Akakinovna, èm'pètitè princèsse, èn'lèyez né tchèyi l'amour què dj'ai pour vous !

Pat Comint c'què c'est d'djà vos nom ?

Fra Igor Aprakinovitch,

Pat Igor... Aproki... Apriko... Akroupi...

Fra Aprakinovitch,

Pat Ah !... Igor Apra... come vos d'sez !... *récitant* Ca n'chèrt à ré dè m'supliyî, djè n'peus né vos dire "oui" !

Fra Bèle Douchka Akakinovna, oubliez vos papa èt galopons achène dins lès stèpes sauvâdjès !

Pat Mon Dieu q'c'est bia, c'què vos d'sez !

Fra Bèrnadète, vos pèrsonâdje !

Pat Ah oui, scusez-m' !... C'n'est né lè pène d'insister, Igor Apra... machinchwète, èl guichèt dè réclamâcions èst fremé !

Blo Et toc !... Ca, c'est bé avoyé !

Pat Hin oui q'c'est bia !

Fra Douchka Akakinovna, èm'viye sans vous n'vaut pus ré !... Dj' aime mieu mori ! *À Blondie Accès-wère ! Elle fouille dans la valise et en sort un pistolet. Il le pointe sur sa tempe.* Mi, Igor Aprakinovitch, dj' aime mieu mori !... *il reste figé et, au bout d'un moment...* Bé disez n'saqwè insi !

Pat Ah bon !... *d'une voix morne* Et bé arv'wèr !

Fra *baissant le bras* Et c'est tout ?

Pat Què volez què dj'dise ?...S'i faleut s'twer chaque coup qu'on a in chagrin d'amour

Blo I veut mori par amour pour vous !... C'est quand min.me romantique, non ?

Pat Si vos l'disez !... Alors, què c'què dj'fais ?

Blo Vos brèyez !... *elle prend le foulard que Francky met dans son col de chemise et le lui tend* Tènez, ça vos chèrvira d'mouchwè d' poche !

Fra Alez, on r'comince... *le pistolet sur la tempe* Douchka Akakinovna, èm'viye sans vous n'vaut pus ré !... Dj' aime mieu...

Blo Atindez, chou chéri, dj'ai vu in-afaire pa-d'sous l'évier... V'nez m'assister, c'est pèsant

Fra *ils tirent le sac et Francky en sort la pierre* Què c'què ça f'seut là ?

Blo Djè n'in sais ré, mais c'è-st-ène bone idèye, hin !... Insi, vos i d'sez q'vos alez vos foute dins l'vodka !

Fra Ele vodka ?

Blo Oui... Ou bé dins in-ôte rî, s'i vos volez !

Fra Ah oui !... Dins l'Volga !... C'è-st-ène bone idèye !... *tenant la pierre, la corde passée autour du cou* Douchka Akakinovna, èm'viye sans vous n'vaut pus ré !... Dj' aime mieu mori ! Djè va m'foute dins l'Volga !

Pat *le nez dans le foulard* Bouh ouh ouh ....

Scène 6 : Francky, Patouyard, Blondie, Marc-André, Dalila, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde

-----  
*Marc-André, Dalila, Jean-Maurice et Marie-Adélaïde arrivent du jardin*

Marc *effaré* Aaah !... Non !...

Jean Ca dépasse l'entendement !

Ma C'est un cauchemar !

Dal C'n'est né possibe !... Maman, vos ègsajérez !

Blo Bé qwè ?... Què c'què dj'ai fait ? *Dalila enlève le plaid et la tiare. Marc-André reballe la pierre et la remet sous l'évier*

Fra *jetant sa chapka et le pistolet dans la valise* Vos nos coupez en plène répétition !... C'è-st-in attentat conte l'art dramatique !

Pat Eyè m'leçon ?... On n'continuwe pus ?

Dal C'n'est né l'djou !... Alez vos achire dins l'djardin !

Fra *grandiloquent* On censure lès artisses !... On impose èl silence à n'vedète telle què mi !

Blo *voyant sa fille au bord des larmes* Taisez-vous, chou chéri !... Wètez l'pètte dins quel état c'qu'elle èst !... Et wètez l'tchèsse dès deûs pingwins !

Fra Djè veus bé m'taire !... Mais l'pwès de m'n'opôsiçion intérieûre s'ra pus pèsant q' lès abay'mints d'protèstâçion qui gonfèltè au fond d'mi  
Blo *toisant le colonel et sa femme Qui gonfèltè !... Au fond d'li !... Dalila les entraîne, suivie de Marc-André.*

Scène 7 : Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Patouyard

-----

*Marie-Adélaïde s'assurent qu'ils sont bien sortis... Elle surveillera qu'ils ne reviennent pas*

Jean Après un tel spectacle, mon opposition à cette union est irrévocable.  
Ma Is sont partis, nos stons tranquîyes !... C'est-in aliance qu'on n'peut né admète... Marc-André a pièrdu l'tchèsse, c'n'èst né possîbe autremint !  
Jean V'là l'résultat d'l'éducâçion q'vos i-avez doné ! Combé d'coups c'què dj'vos ai dit d'iète pus sévère ave li !  
Ma Djè i-ai toudis dit d'rèspècter lès ôtes mais de s'méfyî dès djins qui n'sont né du min.me nivaû q'nous !...  
Jean Ah ça, pou ariver au min.me étâdje què nous, is ont saquants volèyes de scayîs à monter !  
Ma Comint c'què dj'poveus adviner qu'il aleut s'amourachî d'ène fiye d'ène si basse classe !... Atinçion, Patouyard !...  
*Patouyard revient chercher le foulard qui était resté sur la tablette*  
Jean Des saltimbanques ! Voilà ce que le sort nous réserve si nous n'y mettons pas le holà !  
Pat C'est d'mès camarades què vos causez ?... Dès saltimbanques !... Is n'sont né pus yourds què vous, non mais !...  
Jean Je vous prierai, madame, de ne pas interférer dans nos affaires privées.  
Pat Djè n'risque né d'fé c'què vos d'sez, djè n'sais né d'djà c'què ça veut dire ! *Elle retourne au jardin*  
Ma *même jeu* Què c'què nos alons fé ?  
Jean Pwins d'panique !... In de la Cloque nè r'cule jamais d'vant in problème !... Djè va mète em'tactique au pwins èt djè trouv'rai l' soluçion qu'i s'impose !  
Ma Djè vos fais confiance !... Mi, djè sus l'cul à tère !... Atinçion, v'là n'saqui !  
Jean Bien reçu !... Après vous, chère amie !... *Ils vont dans le jardin. Marc-André et Willy reviennent*

Scène 8 : Marc-André, Willy, Patouyard

-----

Marc Pouqwè mè r'wètez insi ?  
Wil Djè m'ai toudis d'mandé l' tchèsse qu'in traîte poveut awè ... èt djè l'ai là, pad'vant mi !...Alors djè profite du spèctake !  
Marc Ca n'va né, non ?  
Wil Oh siè q'ça va bé !... Ca va min.me foûrt bé !... Vos pinsîz awè gagné ?  
Marc Ascoutez !... Si vos stez co là, c'est pac'què Dalila a creu à vos n'idèye de suicide èt q'djè i-ai promis de n'pwins fé d'istwères !...  
Wil *moqueur* Qué délicatèsse !

Marc Mais i n'vos faut né m'cachê misère, sinon bé vos risquez dè m'trouver ! Compris ?

Wil Djè n'aveus né toutes lès cartes dins mès mins, mètnant siè !... Vos stez foutu, vos intindez, foutu !... Vos alez raler d'ayu vos stez v'nu... Et tout seû !

Marc Vos avez tort dè voulwèr èm' mète à bout !

Wil Djè va r'prinde èc'qui m'apartét èt né pus rade què tout d'suite !  
*Il commence à partir. Marc-André le rattrape et le renverse sur le canapé. Ils se battent. Marc-André essaye de l'étrangler. Patouyard revient du jardin*

Pat En'vos dèrindjez né pour mi, lès gamins, djè n'fais q'passer !... Au fait, p-ayu c'què c'est lès cabinèts ? *Les garçons se figent dans la position où ils étaient et pointent un doigt vers la chambre. Ils disent en même temps*

Wi/Ma C'est par-là !

Pat Merci ! *Elle sort et ils recommencent à se battre*

Wil Arggh... Arggh... Vos n'l'aurez né !

Marc C'est c'què vos pinsez !

Wil Elle è-st-à mi... Et m'n'èfant ètout !

Marc *le lâche* Quél èfant ?

Wil Dè su-st-au courant d'tout !... Et c'est vos papa qui m'l'a dit, si vos volez sawè !

Marc Vos avez bu ou vos stez d'venu fou !... Dalila n'ratind né famiye !... Et né bé seûr dè vous !

Wil Il a min.me ajouté q'djè d'veus iète onteûs d'lèyî à in-ôte èl' rèsponsabilité dè s'd'ocuper !

Marc I n'vos a né bé seûr dit ça !... C'è-st-impossîbe !

Wil Oh siè !... Et c'èsteut foûrt clair !

Marc Què c'qu'il a dit au djusse ?

Wil Què m'n'ancienne coumère èsteut encinte èt q'djè n'poveus né l'lèyî toute seûle !

Marc Il a dit "vos n'ancienne coumère" ?

Wil Oui !

Marc I causeut d'Charlotte !

Wil Charlotte ?... Qué Charlotte, hon ?

Marc *très ennuyé* Dj'èsteus ave lèye avant Dalila... C'est lèye qui è-st-encinte èt qu'a v'nu mè r'lancî djusqu'à ci !...

Wil Ah bé là, vos stez dins l'pétrin !

Marc Ele dèveut d'meurer mouchiye dins l'tchambe mais èlle èst sortîye èt mès parints l'ont vu... Alors, djè ieus-ai dit q'c'èsteut vos n'ancienne coumère !

Wil Donc vos papa causeut d'lèye ?

Marc Bé oui, forcémint !

Wil Mais alors... quand Dalila va aprinde pou Charlotte èyè s'n'èfant...

Marc Ele nè l'saura né !

Wil Vos avez l'intençon d'i-mouchî ?

Marc Non, djè i-dirai mais né mètnant !

Wil Oh mais vos n'vos-in tir'rez né insi !...Djè va i-causer, mi....

Marc Non, vos n'i-caus'rez né... *il recommence à l'étrangler.*

Pat *revient des toilettes* Vos stez co là ?... Ca n'a né l'air dè s'arindjî, vos affaires !...

Scène 9 : Marc-André, Willy, Patouyard, Dalila, Charlotte

---

- Dal *vient du jardin* Mais arrêtez !... Vos stez fous ?... *elle les sépare*
- Pat On aureut dit qu'is s'batines à cause dè vous !
- Dal Madame Patouyard, èn'vos mèlez né d'ça !... Lèyez-nous tranquîyes !
- Pat D'acoûrd !... Mais après, vos m'racontez, hin !...*elle sort au jardin*
- Wil Ah il èst bia, vos galant !... Quand vos alez sawè !...
- Marc En' l'ascoutez né, i mint come i rèspire ! *Willy sort vers la chambre*
- Dal Què c'què dj'deus sawè ?
- Marc Ré d'important, dj'vos l'jure... Enfin siè... mais non...
- Wil *revient avec Charlotte et s'adresse à Marc-André* Alez, d'sez-i !... Vos n'oujez né, hin !... *à Dalila* Djè vos présinte Charlotte...
- Dal Mais dj'vos r'coneus, vous !... C'est vous qu'a v'nu t't-à-l'eûre swè-disant pou r'wèti à m'n'ordinateûr !
- Char Oui, c'est mi !... Djè voleus vire Marc-André !
- Dal Et pouqwè volîz l'vire ?...
- Char Nos avons à causer, tous lès deûs achène !
- Dal Vos vos conaissez ?
- Wil C'est s'n'ancienne coumère !
- Marc *se défendant* Mais d'puis q'djè vos coneus, i gn'a pus ré yeu intrè nous !
- Dal Ainsi, c'est vos n'ancienne coumère ?
- Wil Et l'èfant qu'èle ratind, c'è-st-à li !
- Dal C'n'est né vrai ?... Vos n'm'avez né fait ça ?... Amin.ner s'n'ancienne coumère dins m'maison !
- Marc Willy èst là ètout èt djè n'dis ré !
- Dal Mais c'n'est né l'min.me !... I n'ratind né in-èfant, li !
- Marc C'è-st-in accidint !... Djè n'saveus né qu'èle ratindeut, djè vos l'jure !
- Dal Et vos stîz amoureux d'lèye ?
- Marc Dès què dj'vos ai rincontré, ça a sté fini ave lèye !... C'est vous q'djè wès voltî èt c'è-st-ave vous què dj'veus awè dès èfants !... Djè vos-in supliye, i faut m'crwère !
- Char On a tout dit èt dj'ai tout compris !... *à Dalila* Il è-st-onête, c'est seûr !... I n'm'a jamais causé insi !
- Wil *à Dalila* En' i pardonez né !... Djè sus là, mi !
- Dal Djè vos aime bé, Willy, mais djè n'vos wès pus voltî !
- Wil *théâtral* Aah !... C'èst come si vos m'donîz in coup d'coutaû !
- Dal Arrêtez, va, s'i vous plait !... Et d'aboûrd, vos n'avez jamais ieu l'intençion d'vos suicider !
- Wil *baissant la tête* C'èsteut bé asprouvé, non ?
- Dal *à Marc-André* Vos parents son-st-au courant ?
- Marc Non, né co !
- Dal Quand is s'in-d'irons, vos irez ave ieus' èt vos ieus-direz tout !... Mi, dè va réfléchi à tout ça ! *Dalila et Marc-André sortent au jardin. Charlotte se sert un verre*

Scène 10 : Willy, Charlotte

-----

- Wil Vos n'dèvrîz né bwère dè l'alcol dins vos n'état !
- Char Vous, mèlez-vous d'vos affaires !
- Wil Vos d'vrîz quand min.me pinser à l'èfant !
- Char *à elle même* Dj'èsteus pourtant seûre què ça d'ireut !... Pouqwè c'qu'il a falu qu'i tchèye amoureux dè c'fiye-là ?... *elle se martèle le ventre* Tout c'què dj'ai fait n'aura chèrvi à ré !
- Wil *l'attrapant par les poignets* Arêtez !... Vos stez sote ?...
- Char Djè d'ai m'soù !... Djè d'ai m'soù !... *il la prend par les épaules et l'oblige à s'asseoir sur le canapé. Il s'assied près d'elle*
- Wil Calmez-vous !... Si vos cachez après in papa pou vos n'èfant...
- Char I gn'a pus d'èfant !... *montrant son ventre* Alez-i, tapez !
- Wil Mais...
- Char Tapez, què dj'vos dis !... *elle prend sa main et appuie*
- Wil C'est tout molasse !
- Char Normal, c'è-st-in coussin !
- Wil Qwè ?... Vos n'èstez né encinte ?
- Char Djè pinseus q'c'èsteut l'moyé dè l'récupérer, mais tout c'qu'i m'a proposé, c'est dè m'doner dès liards !
- Wil I s'aureut rade rindu compte dè l'combine !
- Char Djè i-aureus fé crwère què dj'aveus pièrdu l'èfant !
- Wil C'n'èst né foûrt èrlusant, tout ça !
- Char Vos avez raison !
- Wil On n'peut né oblidi n'saqui à vos vire voltî !
- Char Djè vés d'm'in rinde compte... Et vous ?
- Wil Qwè, mi ?
- Char Ca vos fait mau ?
- Wil Onêtemint, non !... Quand Dalila èst partiye, ça n'm'a né fait pus d'pène què ça...
- Char Vos avez ieu dè l'tchance !
- Wil Mais in djou, dj'ai appris qu'èle m'aveut rimplacé !... Em'n'orgueye d'a pris in coup !
- Char Iun d'pièrdu, dîs' dè r'trouvés, come on dit !
- Wil Alors, djè i-ai fait du tchantâdje au suicide !... C'èsteut bièsse, hin !...
- Char Ah ça, oui !... Ca n'in vœut né l'coup !
- Wil Puis dj'ai creu q'c'èsteut lèye qui ratindeut famîye.
- Char Pwins d'tchance !... Ca n'èsteut ni ieune ni l'ôte !
- Wil C'èst l'colonèl qui m'a raconté toute in-istwère...
- Char Ave sès grandès frases, on n'comprend né l'mitan dè c'qu'i dit !
- Wil Dj'èsteus d'djà tout binaise... C'èst vrai q'ça m'plaireut bé d'awè in-èfant !
- Char Mi ètout... D'alieûrs, dj'aveus quasimint roublié q'c'èsteut in coussin q'dj'aveus su m'vinte !...
- Wil *voulant la faire sourire* Ca deut fé in drole d'èfèt !
- Char Surtout quand dj'va lè r'tirer... Em'bia rêve tchèr'ra à l'iaû tout d'in coup !



Wil Avez r'marqué q'nos avons l'min.me invîye tous lès deûs ?  
 Char Oui, dj'ai r'marqué !  
 Wil *un peu entreprenant* Du rêve à l'réyalité, i gn'a qu'in pas !...  
 Char Come vos-i alez, vous  
 Wil "Si tu veux, je veux" !  
 Char C'è-st-à pène si on s'coneut...  
 Wil Nos aurons neuf mwès pou fé conaissance !  
 Char Mi, djè voureus bé in gamin !  
 Wil Et mi, dj'ai toudis rêvé d'awè n'fiye !  
 Char Ca comince bé !  
 Wil Ene bèle blonde ave dès îs bleus !  
 Char In nwèr dè tch'feus, tout crolé, ave dès îs maron !  
 Wil Djè veus bé asprouver, mais djè n'garantis ré !  
 Char Ah bé ça !... Et vos pinsez què dj'va ach'ter in-auto d'ocâsion sans garantie, vous ?  
*Ils sont proches l'un de l'autre*

Scène 11 : Willy, Charlotte, Patouyard, Marc-André

-----

Pat *entre du jardin - à Willy* Vos avez trouvé tchaussure à vos pied, on direut ! Qui c'est ?  
 Wil C'est Charlotte... èle cousine dè Marc-André !  
 Pat Cousin, cousine, ça d'meure dins l'famîye !  
 Wil Djè va quer nos loques ! *Va vers la chambre...*  
 Char *enlève le coussin et le pose sur le canapé* Vos direz à Marc-André q' djè i-lèye en souv'nir !  
 Pat In coussin !... Savez bé q'dj'in fais dès bias !... Et djè mèts dès gazètes dèdins pou q'ça fuche pus tinre !  
 Char Mais mi, c'èst dès loques à r'locter q'dj'ai mis d'dins... Pou q'ça fuche pus dur !  
 Pat Ah mais in bon coussin, ça n'deut né iète dur !  
 Char El' mé, siè !... Vos n'povez né comprinde !... Vos n'roubliyez né d'yi dire ?  
 Pat Pwins d'imbaras, djè f'rai l'comiçon !  
 Wil *revient avec son blouson. Il aide Charlotte à enfiler son manteau, lui tend son sac à main* Madame Patouyard, vos ieus direz q'nos stons partis !  
 Pat Vos n'ieus d'sez né arv'wèr ?  
 Char Non, nos volons ieus fé n'surprise !  
 Pat Ca n'ieus f'ra né petète plaisi !  
 Char Au contraire, is s'ront bé binaises què nos stons partis !  
 Pat Bé binaises ?  
 Char Bé oui, puisqu'is auront l'coussin ! *Ils s'en vont, main dans la main.*  
 Pat Djè n'comprend ré... Mi, dj'aureus quand min.me dit arv'wèr ! *Sort vers chambre*

Scène 12 : Patouyard, Marc-André

---

*Marc-André revient, récupère l'échographie, la regarde, la tournicote. Patouyard revient et la regarde à son tour.*

- Pat Vous étout, vos avez in problème dè vésicule ?
- Marc Dè vésicule ?
- Pat Moustrez... Bé oui, c'est ça !... Vos w'yez, drolà, èl gros bloc... C'est l'fwè !
- Marc El fwè ?...
- Pat Eyè l'pètte pwère, drolà, c'est l'vésicule !
- Marc Ele vésicule !!!
- Pat Eyè l'pètte tatche, en forme de mangetout, c'è-st-ène pière !
- Marc Ene pière ?... Vos stez seûre ?
- Pat Dj'ai yeu l'min.me i gn'a deûs-ans !... A qwè pinsîz, vous ?
- Marc A ré !... Djè n'saveus né... Djè m'demandeus c'què c'esteut !
- Pat C'n'est né à vous, l'écografie ?
- Marc Non, c'est l'ciène d'ène... enfin d'in camarade !
- Pat Et bé vos povez bé i dire qu'il a n'bèle pière !... I nè scap'ra né à l'opérâcion !... C'est mi qui vos l'dis !
- Marc Merci... Merci bran.mint !... Vos n'povez né sawè come ça m'fait plaisi !... Oh q'djè sus binaise !... *il l'embrasse*
- Pat Ca alors !
- Marc Djè va i dire deûs mots, mi, à ç-tèllà ! *Il va vers le couloir et appelle Charlotte !*
- Pat Si c'è-st-après vos cousine què vos cachez, èlle èst partiye ave l'cousin d'vos coumère !
- Marc Charlotte ?... Em'cousine ?
- Pat I m'l'a présinté èt djè peus vos dire qu'is s'intindines bé, si vos w'yez c'què dj'veus dire ...
- Marc Tènez, tènez !... Quand on sè r'chène, on s'mèt achène !
- Pat Is ont dit q'ça n'esteut né lè pène dè vos dire arv'wèr !
- Marc Ca, ça n'm'étone né !
- Pat *prenant le coussin sur le canapé* Et vos cousine m'a dit d'vos dire qu'èle vos l'yeut l'coussin en souv'nir !... Ele l'aveut mouché pad'sous s'robe pou vos fé n'surprise !
- Marc In coussin !... Ene surprise dè foûrt mwès goût.
- Pat *montrant son coussin* Djè n'vos l'fais né dire !... El mé èst bé pus bia !
- Marc Madame Patouyard, i faut absolument q'dj'euche ène discuçion ave mès parints èt ave Dalila !... Et sincèremint, nos n'dèvez d'meurer-ci !
- Pat Si dj'comprend bé, vos m'foutez à l'uche ?
- Marc Oh non, djè n'mè pèrmèt'reus né !
- Pat Djè d'seus ça pour rire, èno !... Djè comprend foûrt bé !... Mais vos m'racont'rez tout après, c'est promis ?
- Marc Promis !
- Pat Et quand Francky èt Blondie s'ront là, vos m'prév'nez !
- Marc Djè vos l'jure !
- Pat Bon !... Bé d'aboûrd, djè m'in va *elle sort pour rentrer chez elle*

Scène 13 : Marc-André, Jean-Maurice, Marie-Adélaïde

---

Jean *ils rentrent du jardin* Marc-André !... L'heure est grave ! ... Un debriefing s'impose !

Marc Djustemint, dj'aveus l'intençon d'vos causer !

Jean Tu vas d'abord écouter, le doigt sur la couture du pantalon !...

Marc Djè vos ascoute !

Jean Ta mère et moi n'avons rien à faire ici et toi non plus !... Il serait temps que tu reprennes tes esprits !

Marc Djè n'veus né vos manquî d'rèspèct, mais djè wès voltî Dalila èt ré ni pèsoné èn' m'in-impèch'ra !

Ma Mais ces gens sont...

Marc ... dès djins come i faut !... Is n'ont pwins d'particule èt n'ont né appris lès bones manières, c'est vrai, mais is sont onêtes !

Jean Sacrebleu !... Un de la Cloque ne peut épouser une Charretier !

Marc C'est pourtant c'qu'i va s'passer... I faut in fini ave lès anciens principes... Ele société va d'l'avant, s'i vos nè l'savez né !

Ma Oooh !

Marc Maman, vos volez què dj'fuche eureûs ?

Ma Oui, bien sûr !

Jean Pas de faiblesse, Marie-Adélaïde !... Quant à toi, tu manques cruellement du plus élémentaire discernement !

Marc Djè n'candj'rai né d'avis !... Djè mariy'rai Dalila, què vos l'veuille ou non ! *Il va la rejoindre dans le jardin... Elle s'assure qu'il est bien parti*

Jean Un rebelle !... J'en ai brisé plus d'un !

Ma Jean-Maurice, vos causez d'nos gamin !

Jean Djè m'demande quéq'fwès si c'est vramint m'gamin !

Ma Oh !... Jean-Maurice de la Cloque !

Jean Scusez-m' !... Et n'euchîz né peu, djè n'd'ai jamais douté !... Mais mi, in colonèl, bate en r'traite !... C'è-st-ène cuisante défaite !

Ma Dje vos comprinds... Mi ètout, dj'ai bé malajîle à accèpter ça !... Atinçon...

Scène 14 : Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Blondie, Francky

---

Blo *viennent du jardin* Nos amoureûs ont l'air d'awè n'masse d'affaires à s'dire !...Intrè nous, vos gamin d'a ieune dè tchance dè iète tcheu su m'fiye !...

Jean Vous parlez d'une chance !... Si jeunesse savait !

Ma *sarcastique* Et si vieillesse pouvait encore !

Jean *sévère* Marie-Adélaïde !

Blo Et vous ètout, vos avez dè l'tchance !...Tout l'monde en'peut né s'vanter d'conaitè Blondie Crystal et Francky Rivers !

Jean *sarcastique* J'ignorais que vous eussiez un jour porté l'habit vert !

Blo Ah non, jamais pwins d'vert au téyâte, ça porte maleûr !

Jean *après un soupir* Je voulais dire que vous n'êtes pas sociétaires de la comédie française, que je sache !

Blo Bé seûr, ça !... Tout l'monde èn' peut né iète saint Bernard !

Ma *idem* Sarah Bernhardt, voulez-vous dire !

Blo N'impèche què c'qu'on fait, ça n'est né facile !...

Jean Rien n'est facile !... Toute nature bien née porte néanmoins en soi le don de rendre facile ce qui, a priori, peut paraître difficile !

Blo Hin ?... N'impèche qu'i faut sawè prinde l'air malin min.me quand on dit n'saqwè d'bièsse !... Et bé Francky, il i arive !

Fra Et putot bé, i faut l'dire !

Jean Il n'y a pas de quoi vous vanter... Vous parlez d'un exploit !

Fra Et bé puisquè c'est si facile, djè vos défie dè l'fé !

Jean Vouloir, c'est pouvoir !

Ma Jean-Morice, ne répondez pas à la provocation !

Jean Un de la Cloque est toujours prêt à relever un défi, ma chère !

Ma Mon ami, vous n'y pensez pas, voyons !

Jean N'ayez crainte, chère amie... J'ai commandé tout un régiment, alors, vous pensez bien que je vais mener cette affaire rondement !... A l'attaque !

Fra Foûrt bé !... *il prend une bouteille de tequila dans son sac et en remplit un verre*  
Djè vos mousse : "Qui qu'est là ? C'est kiki ? Quoi qui veut kiki ? La tequila qu'est là" ! *Il boit et clame "Ay tequila" !... A vous mètnant !*

Jean Ce texte est affligeant !... Nous frisons le summum de la bêtise humaine !...

Ma Ne rentrez pas dans l'arène tel un gladiateur invincible, mon ami !... Repliez-vous !

Jean Me replier ?... Jamais !... Ils veulent du pain et des jeux, comme voilà plus de deux siècles !... Ils les auront !... *à Francky* Vous pouvez répéter ?

Fra "Qui qu'est là ? C'est kiki ? Quoi qui veut kiki ? La tequila qu'est là" ! Vos buvez èt vos d'sez : "Ay tequila" !

Jean Reçu cinq sur cinq !... Accessoires !... *Francky lui verse un verre. Jean-Maurice débite le texte d'une voix monocorde* "Qui qu'est là ? C'est kiki ? Quoi qui veut kiki ? La tequila qu'est là" ! *Il boit et clame "Ay tequila" !...*

Blo C'n'est né tèrîbe !

Ma Je dois avouer que ça manquait un peu de conviction !

Fra Vos avez dit vos tèkse sans intonâcions èt sans ritme !

Jean Qu'à cela ne tienne !... *il lui fait signe de remplir son verre. Il dit le texte avec un ton un peu amélioré* "Qui qu'est là ? C'est kiki ? Quoi qui veut kiki ? La tequila qu'est là" !... "Ay tequila" !... *il boit seulement*

Fra Vos vous avez trompé !... I faut bwère èt puis seulemint dire : "Ay tequila" !

Jean Autant pour moi !.. *il tend à nouveau son verre à Francky qui le remplit. Il l'avale aussitôt* "Ay tequila" !

Fra Mais non !... I faleut r'cominci d'puis l'début !

Blo Bé oui, sinon ça n'va né !

Ma Il n'a pas d'expérience en ce domaine... Nous ne sommes pas coutumiers de ce jeu de société !...

Blo I n'est né capâbe, in pwins c'est tout !

Jean Madame, modérez vos propos, je vous prie !... *petit hoquet* Je vais vous prouver le contraire ! *Idem pour remplir le verre* "Qui qu'est là ? C'est kiki ? Quoi qui veut kiki ? La tequila qu'est là" !... "*il boit* Ay quetila" !...

Blo Vos avez accroché su l'dèrnî mot !

Jean J'ai agro... accroché, mou... moi ?

Ma Mais oui, mon ami, vous avez dit : "Ay quetila" au lieu de "Ay tequila" !...  
Rappelez-vous vos principes : concision, ordre et méthode !

Fra Concintrez-vous, bon sang ! *Il lui reverse un verre*

Jean *la voix pâteuse* Gui qu'est là ? C'est guigui ! Quoi qui veut guigui ? La teguila qu'est là ! *Il boit* Ay teguila !

Fra Atinçion à l'articulâçion !

Blo On direut q'vos causez ave in canada brûlant dins vos bouche !

Ma J'avoue, mon ami, qu'ils n'ont pas tout-à-fait tort !

Jean *voix pâteuse* Dj'ai bia fé n'importè qwè, djè nè l'fais jamais à vos mode !

Blo Mais c'est qu'i cause bé walon, mon colon !

Ma C'est une lamentable distraction !... N'oubliez pas que, toujours, bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée !

Blo Què c'qu'èle dit ?... *ricanant* Elle sait prinde l'air maline ètout quand èle dit n'saqwè d'bièsse !

Jean In officier deut sawè acçèpter l'critique !... Je recommence !... Une minute... *il déboutonne sa veste, défait son nœud de cravate et ouvre un bouton de sa chemise*  
Guoi qui veut guigui qu'est là, mmmh ?... Guoi ?... *il boit* Ay teguila !

Blo Mais mètnant, c'est l'début qui n'va pus !

Ma Personnellement, je l'aurais plutôt fait comme ça... *à Franky* Puis-je me permettre ?

Fra *précieux et pincé* Mais bé seûr que tu puis-je te permettre !... *il lui verse un verre.*

Ma *déclamant* Qui qu'est làààà ? C'est kiki ! Quoi qui veut kikiiii ? La tequila qu'est làààà ! *Elle avale le verre d'un trait* Cint pétards, què c'est foûrt !

Blo Eyè v'là qu'èle s'i mèt ètout !... Ré d'tél' què l'tequila pou aprinde lès langues !

Fra Vos récitez d'trop !... Faut d'meurer naturèl !

Jean For... force m'est de reconn... reconnaître qu'il n'... n'a pas mort...euh... tort !

Ma Djè r'comince ! *Francky lui verse un verre* Qui qu'est làààà ? C'est kiki ! Quoi qui veut kikiiii ? La tequila qu'est làààà ! *Elle boit* Aïe, aïe, aïe, què ça brûle !

Blo Bé oui !... On peut dire què ça ramone !

Ma *empoignant la bouteille et se resservant* Il ne sera pas dit qu'une Faille... une de la Faille Saint-André aura reculé devant un obstacle... Qui... qui qu'est làààà ? C'est kik... kiki ! Quoi qui veut le... le kikiiii ? La teq... la tequila qu'est làààà ! *Elle boit* Aaaaah !

Jean C'est pas un breu... un breuv... une boisson pour fillette, Marie-Adél... lalali...  
Bref, c'est une poisson d'homme !... *il empoigne la bouteille et se ressert* Gui qu'est là, mmmh ? Est guigui... Guoi qui neut guigui ? La tequila qu'est là ! *Il boit* Ay ay ay guetila !

Ma *met le képi de son mari sur sa tête et met son chapeau sur celle du colonel, lui reprend la bouteille* La femme est égale à l'homme !... Gn'a pwins d'raison, djè raspr... Djè ras... Je réessaye... Gui qu'est là ? Mais c'est guigui !...Quoi qui veut ce guigui-là ?... La teq... la tequa... la tequila qu'est là ! *Elle boit* Zut, j'ai oublié la pin...la fin !

Blo I n'd'a né iun pour scaper l'ôte !... Is sont télemint aleumés qu'on n'a né dandjî d'lampe dè poche !...

Scène 15 : Jean-Maurice, Marie-Adélaïde, Blondie, Francky, Marc-André, Dalila

---

*Marc-André et Dalila reviennent, amoureux, se figent et regardent la scène avec effarement...*

Jean *embrasse Francky sur le front et lui met le képi sur la tête* Nous ne sommes pas ennemis, mon ami !...

Ma *à Francky* Vos savez bé qwè ?... Et bé, djè vos wès voltî !... *elle l'embrasse et s'écroule sur le canapé, la bouteille à la main*

Marc Què c'què dj'intind ?... Vos causez walon, vous, mètnant !

Ma Dèpuis toudis !... C'èst vos papa qui voleut... non, qui n'voleut né... Enfin, c'èst dè s'fôte !

Jean Non fait !... C'èst vos maman qui voleut péter pus waut...

Ma Jean-Maurice !

Jean ... pus waut q'lès ôtes !... Ele voleut vos doner in'instu... in'instruc... come dins l'grand monde !

Ma C'n'èst né vrai !... C'est votre papa qui voulait que vous fesiez... fasiez... què vos faiche l'armèye !

Marc Mais enfin, nos d'avons causé dès cintaines dè coups !... Ca n'm'intérèssent né !

Jean A mon grand déses... désespé...désespoir !...

Ma Et un grand officier ne peut pas parler wallon !... C'èst pou ça q'vos n'povîz né sawè q'nos causons ainsi intrè nous !

Jean En privé, oui, en société non ! *levant son verre et s'approchant de Marc-André et Dalila* C'èst vous qui a raison Marc-Intrè... Marc-André !... I nos faut skèter lès carcans, péter... péter lès cuirasses invisîbes qui nos stouf... stoufis... qui nous étouffent !

Marc Papa, djè pinse qu'i faureut vos r'pouser n'miète !

Jean Rèspirons !... Rèspirons à plins... à plins...

Ma C'èst li qu'èst plin !

Jean *autoritaire* ... à plins poumons ! .. El vint dè l'libètè d'pin... d'pin... de penser !

Ma Jean-Maurice, venez dèlè moi, vous ne tenez plus d'estampé !

Jean Sans cette liberté, nos n's'rines què dès pantins dèsert... désart... désarticulés !... Compagnie, en avant ! *Il boit et s'écroule à côté de sa femme*

Ma Ay tequila !

Blo Bin ça, colonèl !... Il èst plin come in Polonais !

Rideau